

INSIDE:

- Gareth Jones, correspondent who reported the Famine-Genocide — page 3.
- Harvard Ukrainian Summer Institute: a student perspective — page 5.
- Plast's Vovcha Troja campground: a 50th anniversary tribute — centerfold.

THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXI

No. 29

THE UKRAINIAN WEEKLY

SUNDAY, JULY 20, 2003

\$1/\$2 in Ukraine

Lacking support, Kuchma prepares to withdraw his political reform bill

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYIV — President Leonid Kuchma announced on July 15 that he was preparing to withdraw his political reform bill from the Constitutional Court after it failed to obtain a majority of support in Ukraine's Parliament during a vote on July 10. Mr. Kuchma also underscored that he would not endorse a similar draft law prepared by the opposition.

"The Parliament does not want to take upon itself the responsibility, that is why they threw it to the Constitutional Court," explained the Ukrainian president, speaking of his political reform proposals. "And for this reason I now state that the presidential proposal — which today encompasses a much broader political field because it has had inputs from various sources — will not be a stumbling block [to political reform]."

The president also quickly rejected any possibility that he might support a similar bill prepared by National Deputy Anatolii Matvienko, chairman of the Sobor Party and a member of the Yulia Tymoshenko Bloc faction in Parliament, one of three factions that has proclaimed outright opposition to the president. That draft law was prepared as an alternative to Mr. Kuchma's proposals and excluded a stipulation that all Ukrainian elections

should take place at the same time.

"If the Parliament wants to continue to proceed with its draft law, then so be it, but this is not truly a parliamentary proposal, it is merely a project of a few parliamentary forces," explained Mr. Kuchma.

The president added that he did not feel the withdrawal of his proposals would spell an end to political reform and said this was done not as recognition of failure on his part, but as an attempt to avoid "deadlock." Mr. Kuchma said that his aides are now studying the legal aspects and grounds for withdrawing a presidential initiative from the Constitutional Court's review.

"The president continues to be ready to remain involved in political reform," concluded Mr. Kuchma. "This is not a victory for the opposition, but a defeat for all. However, we still have some options and this matter is not finished."

The decision to withdraw the president's proposals from the Constitutional Court came after the Verkhovna Rada could muster only 207 of the needed 226 votes on July 10 during a vote in support of the first draft of the president's political reform initiative. The pro-presidential forces had wanted some sort of initial agreement before the summer recess to

(Continued on page 20)

Ukrainian and Polish presidents urge reconciliation over '43-'44 Volyn events

by Roman Woronowycz
Kyiv Press Bureau

KYIV — Presidents Leonid Kuchma of Ukraine and Aleksander Kwasniewski of Poland called for mutual forgiveness and reconciliation as they solemnly marked the 60th anniversary of the Volyn tragedy of 1943-1944.

In the village of Pavlivka, located 18 miles east of the Polish border, where some of the worst massacres occurred, the two state leaders attended prayer services, laid wreaths to the victims and unveiled a monument in commemoration of the bloody events of World War II, during which tens of thousands of Ukrainian and Polish civilians in the region were killed at the hands of opposing paramilitary units representing the two countries.

"We cannot change this history, nor can we question it. We cannot silence it, nor excuse it. Instead we need to find the courage to accept the truth, to call a crime a crime, inasmuch as only with respect to the truth can we build the future," read a joint statement signed by the two presidents.

In remarks at a site on which a Roman Catholic church had stood before it was burnt to the ground, allegedly by Ukrainian Insurgent Army (UPA) forces, President Kuchma called for an end to a "conspiracy of silence."

"Ukraine and Poland have a great poten-

tial of trust that will allow our nations to come to complete historical reconciliation," Mr. Kuchma said.

The day was the culmination of several months of negotiations and public discussion on how the two countries should commemorate the event, with some voices from the Polish side calling for war crime tribunals and declarations of genocide, while the Ukrainian side sought to bring to the fore past Polish occupation of its territory

(Continued on page 17)

Rower halts bid to cross Atlantic

by Andrew Nynka

PARSIPPANY, N.J. — After only eight days at sea, Ukrainian Teodor Rezvoy's historic bid to paddle alone from New York to France has ended abruptly. His \$100,000 hi-tech rowboat, Ukraine, is unaccounted for, drifting somewhere in the Atlantic, while Mr. Rezvoy is on land in the United States.

The 35-year-old Ukrainian, who planned to row 3,354 miles from New York City to Brest, France, over the course of approximately 80 days, had been battling bad weather, rough seas and westward winds that pushed him off course and behind schedule.

According to the General Consulate of Ukraine in New York City, Mr. Rezvoy also began to feel ill, saying there was some problem with his liver. Mr. Rezvoy continued to row for several days as rough seas repeatedly capsized his 2,000-pound boat.

The consulate said Mr. Rezvoy did not send out the maritime distress signal SOS but that, after a U.S. Navy frigate appeared on his horizon, Mr. Rezvoy ended his quest for France on July 10 when he signaled for help.

The USS Doyle responded to the Ukrainian and approached his 23-foot yellow rowboat with caution. He was considered a possible terrorist, and both he and his boat were searched.

The Navy found no threat and released Mr. Rezvoy, but damaged his boat when they attempted, but failed, to hoist the rowboat onto the deck of the USS Doyle for a closer inspection. Without a boat to row, the U.S. Navy deposited Mr. Rezvoy in Salem, Mass., on July 11.

"They tried to check everything. They checked if I had explosive materials or some weapons," Mr. Rezvoy told the Reuters news service at the Ukrainian Consulate in New York City on July 14.

(Continued on page 15)

Ukraine's peacekeepers prepare for duty in Iraq

by Maryna Makhnonos
Special to The Ukrainian Weekly

VELYKOPOLOVETSKYI RANGE, Ukraine — Dressed in light sand-colored fatigues with automatic rifles on their shoulders, and armed with a basic set of Arab words and optimistic about the local weather conditions, Ukrainian

soldiers will arrive in mid-August in the Iraqi city of Al-Kut, located southeast of Baghdad in the Wasit region, to take part in an international peacekeeping mission.

Meanwhile in Ukraine, the soldiers are training in green camouflage and enjoys the mild climate in the last few weeks before heading for service in

Iraq, where temperatures jump from some 49 degrees C (120 F) in the morning down to 27 degrees C (80 F) at night.

On July 3, they underwent another lengthy training period at the 1,700-hectare military range situated close to the village of Malopolovetske, some 120 kilometers (74.4 miles) southwest of Kyiv.

During their training that day, which was observed by journalists, the troopers checked drivers and cars at a checkpoint, patrolled territory in groups of seven in armored personnel carriers, beat off an attack of terrorists, examined citizens dwellings, calmed a crowd of protesters and practiced medical assistance actions — all skills that might be of use during a year of service with the international stabilization force. Besides that, the Ukrainian battalion will guard important sites, such as weapons storage areas and a local airport.

"All these attacks are practiced as an extreme example for the people to know what could happen," said Capt. Andrii Lysenko, a spokesman for the

(Continued on page 10)



Serhiy Burda

Ukrainian troops bound for Iraq during training southwest of Kyiv.

ANALYSIS

Ukraine, Poland and the EU's "Wider Europe" initiative

by Taras Kuzio

RFE/RL Poland, Belarus and Ukraine Report

The Wider Europe initiative announced in March is a comparatively late attempt to grapple with the problem of new neighbors as the European Union enlarges in 2004. Its proposal for "Integration, Not Membership" levels all four western members of the Commonwealth of Independent States – Russia, Belarus, Ukraine and Moldova – to that of Russia's objective of pursuing integration, but not membership. Of the other three states, one is disinterested in the EU (Belarus) and two seek membership (Ukraine and Moldova).

The Wider Europe initiative places the western CIS with other EU neighbors in North Africa and the Middle East. Placing the western CIS together with North Africa and the Middle East "has become the document's key problem" because it "is a gross political and psychological blunder made by the authors," concluded the Center for Peace, Conversion, and Foreign Policy of Ukraine, a Kyiv-based think-tank.

The Wider Europe initiative does not apply to the western Balkans and Turkey, who are offered an open-door policy of future membership. North Africa and the Middle East are not geographically European and, therefore, membership is not an issue (Morocco was politely told after applying that it was not "European.")

The main undecided gray area is the western CIS, which is geographically in Europe but psychologically for most Western Europeans it is outside Europe. As Britain's *The Guardian* wrote, the western CIS states may be simply "too poor, too undemocratic, or simply too different." However, the Wider Europe initiative will continue to be perceived as a double standard if it agrees to an open-door policy only for the western Balkans but not the western CIS.

There is no logical explanation why an open-door policy is used for one region of geographic Europe (the western Balkans) and denied to another (the western CIS). Offering the same open-door policy to both regions would contribute to the differentiation that the European Council proclaims as central to its Wider Europe initiative. The western Balkans has never proven its higher commitment than the western CIS to common values; if anything, the opposite is true.

Ironically, the impression is that Ukraine is, in effect, being punished for pursuing positive and peaceful interethnic relations. The Warsaw-based Stefan Batory Foundation criticized this double standard by observing sarcastically that if Ukraine had experienced ethnic conflict, this "would most likely have pushed Ukraine up the EU's agenda." Surely this is the wrong signal for the EU to send.

In recent years Poland has lobbied inside the EU (and NATO) for Ukraine. The Polish Foreign Ministry produced two policy papers, one in February and another in May, in support of an "Eastern Dimension" for the EU. Both were meant to contribute to discussion of the Wider Europe initiative. A major factor raised in both papers was the need to differentiate EU policy towards its eastern and southern neighbors. This was subsequently accepted in the European Council's conclusions on the Wider Europe initiative released in

June. The Polish papers take the question of differentiation one step further by asking the European Union to treat countries depending on "the degree of convergence of their values and foreign policy with those of the EU."

Demanding that countries move closer towards the EU's understanding of common values without an open-door policy is self-defeating. Central European states were not asked to improve their adherence to common values before the EU signed association agreements with them. In fact, the association agreements were first signed and then those countries worked towards fulfilling the Copenhagen criteria required for EU membership.

Poland, therefore, rightly believes that the Wider Europe initiative does not go far enough as it should leave the door open for Ukraine and Moldova. These two states should be allowed the possibility of upgrading their relationship in the long term with the EU to that of association agreements.

The policy paper released by Poland in May calls for action plans developed for Ukraine and Moldova to become "Partnerships for Association." These would prepare both states "to enter into an association or neighborhood agreement" when the Partnership and Cooperation Agreement (PCA) expires in 2008. (The PCA was signed in 1994 but did not go into effect until 1998.)

The Polish papers provide concrete recommendations for the Wider Europe initiative. They postulate that EU-Ukrainian relations should be upgraded to the level of the EU-Russia. The implicit message is that the EU is giving preference to Russia for geopolitical reasons. Market economic status should be granted to Ukraine – a status granted to Russia in mid-2002 – which would open the door to World Trade Organization membership. Also, targeted assistance should be provided through a "European Civil Society Neighborhood Fund" to pro-European political, economic, media, civil society, and local government forces in Ukraine.

Poland also supports the enhancement of political and security dialogue as part of the elaboration of a common European political and economic space. This, coupled with an open-door policy, would psychologically separate the common understanding of the EU from "Europe." Flexible border controls should balance concern about soft security threats with the continuation of cross-border contacts.

Military cooperation should be expanded, as agreed at the June 2002 session of the European Council in Seville, in EU-led crisis management operations. Ukraine has already assigned a military liaison officer to the EU. Joint infrastructure projects could be elaborated in energy, transportation and communications. In May the European Union, Poland and Ukraine signed an agreement to extend the Odesa-Brody pipeline to Gdansk to deliver Azerbaijani oil to Europe. The project was backed by a business plan outlined by former British Defense Minister Malcolm Rifkind, a consultant to PricewaterhouseCoopers, which stressed its advantages.

The enlarged EU will inevitably have to tackle the issue of its eastern gray area. New EU member-states, such as Poland and the three Baltic countries, are expected to lobby for an "Eastern Dimension" and the adoption of a NATO-style open-door policy for geographically European states such as Ukraine.

NEWSBRIEFS

Presidents recall Volyn massacre

PAVLIVKA, Ukraine – President Leonid Kuchma and his Polish counterpart, Aleksander Kwasniewski, attended a reconciliation ceremony in Pavlivka on July 11 to commemorate people of both nations murdered in Volyn in 1943, Ukrainian media reported. The ceremony was preceded by a statement aimed at reconciliation that was adopted by both the Ukrainian and Polish parliaments. "The Volyn events are still awaiting a thorough historical study," President Kuchma said in his address. "We must not under any circumstances allow scientific labs to be turned into a scene of competition in mutual offenses and claims," he stressed. "I am sure that historians will have enough scholarly honesty and conscience to reach agreement on the interpretation of complex and sad pages of history." Identical resolutions passed earlier by the Verkhovna Rada and the Sejm recognized events in Volyn as a tragedy for both the Ukrainian and Polish nations. The vote was preceded by heated debate in the Rada because the events were described as a tragedy for the Polish people in the first sentence of the resolution while Ukrainian victims were recalled only at the end of the paragraph, he added. (RFE/RL Newsline)

Kwasniewski spurns collective guilt

PAVLIVKA, Ukraine – "The Ukrainian nation cannot be blamed for the massacre perpetrated on the Polish population. There are no nations that are guilty," President Aleksander Kwasniewski said in Pavlivka, western Ukraine, at an event to commemorate the 1943 Volyn massacre. "It is always specific people who bear the responsibility for crimes," Mr. Kwasniewski made a reference to Ukrainian Insurgent Army (UPA) activities in 1943 and stressed, "No aim and no value, even one as noble as the freedom and sovereignty of a nation, can justify genocide, the butchery of civilians, violence and rape, [and] the imposition of cruel suffering on neighbors." (RFE/RL Newsline)

Yavorivskiyi against Lavra transfers

KYIV – Ukraine risks losing its "cultural sanctuaries" if the buildings of the National Reserve of the Kyivan Monastery of the Caves are transferred to the clergy and monks of the monastery, which is part of the Ukrainian Orthodox Church – Moscow Patriarchate (UOC-MP). Volodymyr Yavorivskiyi, national deputy of Ukraine and head of the National Writers' Union of Ukraine, said this in an interview with the UNIAN news service on June 18. According to Mr. Yavorivskiyi, Vice Prime Minister Dmytro Tabachnyk may sign a

decree to transfer what Mr. Yavorivskiyi called "unique spiritual and cultural treasures" to the UOC-MP Monastery of the Caves. "So far, the final decision has not been made," stressed Mr. Yavorivskiyi. "There is still a chance, and we will try to stand up in the Parliament and warn Tabachnyk of making a faulty decision." (Religious Information Service of Ukraine)

Money-laundering blamed on legal gaps

KYIV – President Leonid Kuchma said on July 10 that Ukraine should take all necessary measures to avoid criticism from international organizations regarding Ukrainian efforts to combat money laundering, Interfax reported. There are many shortcomings in Ukrainian legislation that leave room for money-laundering structures to "flourish," he added. Mr. Kuchma announced he would meet next week with the heads of state bodies responsible for fighting money laundering to consider the work of the State Department for Financial Monitoring. (RFE/RL Newsline)

Rada boosts farm support in budget

KYIV – The Verkhovna Rada on July 9 amended the 2003 budget, providing for an additional allocation of 760 million hryv (\$142 million) to buy grain from Ukrainian producers and compensate Ukrainian farmers for losses in this year's crops, Interfax reported. The Parliament authorized the government to raise duties on sugar imports and borrow \$112.5 million to cover outlays connected with the budget changes. (RFE/RL Newsline)

Kuchma allays fears of grain shortage

KYIV – President Leonid Kuchma on July 9 said there are no grounds for "panic" in connection with the recent price hikes for grain products, Interfax reported. "We have enough grain for four months in the state reserves," Mr. Kuchma said. He ascribed the current problems on the food market to "mismanagement by officials." (RFE/RL Newsline)

Our Ukraine urges breaks for farmers

KYIV – Our Ukraine leader Viktor Yushchenko on July 1 urged lawmakers to pass a special resolution granting temporary relief from taxes and other dues to agricultural enterprises and annulling accumulated fines and penalties for unpaid taxes in the agricultural sector, Interfax reported. Mr. Yushchenko argued that such a measure will help alleviate the situation on Ukraine's food market, which is witnessing a consumer run on grain products and considerable hikes in food prices. "Control over the formation

(Continued on page 10)

THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Yearly subscription rate: \$55; for UNA members – \$45.

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices. (ISSN – 0273-9348)

The Weekly: UNA:
Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510 Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to: Editor-in-chief: Roma Hadzewycz
The Ukrainian Weekly Editors:
2200 Route 10 Roman Woronowycz (Kyiv)
P.O. Box 280 Andrew Nynka
Parsippany, NJ 07054 Ika Koznarska Casanova (part time)

The Ukrainian Weekly Archive: www.ukrweekly.com

The Ukrainian Weekly, July 20, 2003, No. 29, Vol. LXXI

Copyright © 2003 The Ukrainian Weekly

Dr. Taras Kuzio is a resident fellow at the Center for Russian and East European Studies, University of Toronto.

FOR THE RECORD: Gareth Jones' relatives appeal to Pulitzer Committee

Following is the text of an open letter to The Pulitzer Prize Committee, which is deliberating the revocation of the 1932 Pulitzer Prize for Correspondence from Walter Duranty. The letter, dated June 24, was written by the niece and great-nephew of journalist Gareth Jones, who reported on the Great Famine in Ukraine of 1932-1933.

Dear Sirs:

Re: Duranty and Gareth Richard Vaughan Jones (1905 -1935)

This is a personal plea to revoke the 1932 Pulitzer Prize from the infamous journalist, Walter Duranty, who libelously damned the truthful reporting of my uncle, Gareth Jones.

On March 31, 1933, Gareth Jones, a young Welsh journalist, returning from an investigative tour of Soviet Ukraine, who then dared to publicly expose the severity of 1933 Soviet famine, was the prime recipient of Walter Duranty's villainous New York Times diatribe, "Russians Hungry but not Starving." By vaunting his then esteemed journalistic reputation through the integrity of The New York Times to defame Gareth Jones, Duranty brutally portrayed Jones as being both a scaremonger and a liar. Duranty further stated, "There is no actual starvation or death from starvation, but there is widespread mortality from disease due to malnutrition."

Duranty's article was in immediate response to Gareth Jones' press report from Berlin on March 29, 1933; and in attendance was Hubert R. Knickerbocker (the 1931 Pulitzer Prize winner for his analysis and reporting of the Soviet Five-Year Plan), who firmly believed Jones' famine revelations, elucidated through his cable dispatch of the same day to The New York Evening Post:

"...Because of his position, because of his reputation for reliability and impartiality and because he is the only first-hand observer who has visited the Russian countryside since it was officially closed to foreigners, he is bound to receive widespread attention in official England as well as among the public of the country."

Gareth Jones had just returned from his third visit to the Soviet Union, and on this occasion had undertaken a 40-mile walk through villages in the countryside of Ukraine where he spoke to the peasants and slept in their cottages.

Details of his Berlin press report were published in many American and British newspapers, including The Manchester Guardian, in which Malcolm Muggeridge's three unsigned murderous-starvation articles (dated March 25, 27 and 28, 1933) had just been printed. Unfortunately, at that time these reports went entirely unnoticed, as they stood without credence. Nevertheless, during April 1933, Jones wrote at least 20 famine-related articles that were published in several newspapers, including the Welsh Western Mail and The Daily Express of London.

Later articles by Gareth Jones on the crisis were published in Britain and in the American press, including the Boston Sunday Advertiser and The Washington Herald. He then embarked on an extensive lecture tour titled, "The Enigma of Bolshevik Russia," in Britain and Ireland, and subsequently, in 1934, across the U.S.A. It is, therefore, without doubt that he did more than any Western journalist to broadcast the plight of the peasants in the

Soviet Union.

Eugene Lyons, in his 1937 book "Assignment in Utopia," described how the foreign press corps in Moscow was assembled by the Soviet Press Censor Oumansky to conspire as to how they could repudiate Gareth Jones' Berlin report, especially since they were being inundated with inquiries from their home news desks about his revelations. Duranty then took it upon himself to deny there was a terrible famine situation in Russia, and, following this, his notorious article was published in The New York Times condemning Gareth Jones for falsifying the news. Lyons wrote, "Poor Gareth Jones must have been the most surprised human being alive when the facts he so painstakingly garnered from our mouths were snowed under by our denials."

Added to this insult of Jones by the foreign correspondents in Moscow, the Soviet Commissar for Foreign Affairs Maxim Litvinov sent a special cable via their London Embassy to David Lloyd George banning Gareth Jones (who was a former adviser on foreign affairs to the ex-prime minister) from ever returning to the Soviet Union, and accusing him of espionage. This was an utter disappointment to Jones, as he had spent his whole academic career in Cambridge University studying the history and literature as well as the language of Russia, in which he was fluent. It had always been his particular wish to visit Ukraine, where his mother had spent three years in her youth, employed as a tutor in the 1890s.

To return to Walter Duranty, The New York Times published Gareth Jones' letter of reply on May 13, 1933, in which he stood by his original statement:

"Everywhere I went in the Russian villages I heard the cry; 'There is no bread, we are dying,' and that there was famine in the Soviet Union, menacing the lives of millions of people.

"...My evidence was based on conversations with peasants who had migrated into the towns from various parts of Russia. Peasants from the richest [most fertile] parts of Russia were coming into the towns for bread. Their story of the deaths in their villages from starvation, of the death of the greater part of their cattle and horses and each conversation corroborated the previous one ... I talked with hundreds of peasants who were not the 'kulaks' - those mythical scapegoats for the hunger in Russia - but ordinary peasants. I talked with them alone in Russian and jotted down their conversations, which were an unanswerable indictment of Soviet agricultural policy. The peasants said emphatically that the famine was worse than in 1921 and that fellow-villagers were dying."

He ended his letter stinging: "May I in conclusion congratulate the Soviet Foreign Office on its skill in concealing the true situation in the USSR? Moscow is not Russia, and the sight of well-fed people there tends to hide the real Russia."

Meanwhile, in another letter, to the editor of the Soviet-sympathetic Manchester Guardian, which was published on May 8, 1933, he stated:

"I hope that fellow-Liberals who boil at any injustices in Germany or Italy or Poland will just express one word of sympathy with the millions of peasants who are the victims of perse-

(Continued on page 15)

Gareth Jones: correspondent who reported the Great Famine

PARSIPPANY, N.J. - Beginning in 1928 and through 1933 Joseph Stalin implemented his Five-Year Plan of Collectivization. Under this Five-Year Plan Ukraine in particular suffered from an imposed famine that lasted from 1932 until 1933, during which about 7 million to 10 million people perished.

Journalists like George Bernard Shaw and Walter Duranty who were in Moscow at the time made no attempt to let the world know the truth about this famine that Stalin imposed, rather they denied any possibility of this. The article "Gareth Jones: Hero of Ukraine" by Martin Sieff of United Press International (UPI) cites a statement made by correspondent Gareth Jones at a press conference in Berlin on May 29, 1933, that shows the people's knowledge of the misrepresentation of their dire situation. "A foreign expert returning from Kazakhstan told me that 1 million out of 5 million there have died of hunger. I can well believe it," he said. "After Stalin, the most hated man in Russia is (George) Bernard Shaw among those who have read his glowing descriptions of plentiful food in their starving land."

Jones, however, went against the grain and wrote several articles depicting the atrocities he saw in the Soviet Union, focusing on Ukraine.

While journalists like Duranty who reported for The New York Times from Russia for 11 years wrote articles denying the Famine in 1933, Jones, age 28, traveled throughout Russia and Ukraine seeking out the truth. What he found during one of his three visits, when he took a 40-mile journey by foot through villages in Ukraine, horrified him. Jones described in his letter to the editor of The New York Times of May 13, 1933, how in every village people were dying, the cattle were dying, and all that the survivors had left to eat was the dwindling supply of minimal bread and potatoes, and cattle fodder.

Jones not only saw the famine through the eyes of the peasants with whom he stayed in the villages, but also gathered information from foreign observers such as consuls and diplomats, peasants who left their homes to go to towns seeking food, letters that German colonists wrote to their brethren in Germany describing their starvation, and from journalists and technical experts who also had seen the conditions in the countryside and felt the same as he - that there was a famine in progress.

Portrayed as liar by Duranty

The only Western reporter in the Soviet Union after foreigners had been banned from the area, Jones wrote numerous articles describing what he witnessed. However, Duranty and others attempted to portray him as a liar. Writing in The Times on March 31, 1933, Duranty said that Jones could not determine the situation of a whole country just from his 40-mile trek through villages in which he did not even see dead bodies or cattle. Also in that article, according to Mr. Sieff of UPI, Duranty stated unequivocally that "there is no famine" and uttered his infamous words characterizing Stalin's policies: "you can't make an omelet without breaking eggs."

Jones responded in a letter to the editor of The New York Times published on May 13, 1933: "Mr. Duranty says that I saw in the villages no dead human beings nor animals. That is true, but one does not need a particularly nimble brain to

grasp that even in the Russian famine districts the dead are buried and that there the dead animals are devoured."

Jones, for the most part, has been forgotten both by his fellow journalists and by the newspapers for which he reported. For example, fellow journalist Malcolm Muggeridge, who exposed the Famine, never mentioned Jones' name when interviewed by Marco Carynnyk in the May 29, 1983, issue of The Ukrainian Weekly. When the researcher inquired of Muggeridge why he decided to write about the famine, Muggeridge responded that, "I could also see that all the correspondents in Moscow were distorting it." In reference to Shaw, Duranty and others this was true, but Jones did convey the truth concerning the gravity of the Famine.

UPI on Jones' fate

UPI's Mr. Sieff perfectly captured Jones' life and fate following his truthful accounts of the Famine in the June 13 article "Gareth Jones: Hero of Ukraine":

"You can expect to be branded as a liar in the most prestigious newspaper in the United States. You can expect to be murdered yourself by bandits probably in the pay of conspirators perpetrating equally colossal, monstrous crimes against humanity. [Jones was murdered in 1935 while on assignment in China, where he wrote about the Japanese army's attempt to seize control.] And you can even expect to be betrayed after your death and airbrushed out of existence by one of your closest professional colleagues and friends.

"That was the fate of Gareth Richard Vaughan Jones, a brilliant, idealistic and utterly fearless young journalist who published the first major exposé in the United States and the first signed articles in Britain of Joseph Stalin's deliberately imposed famine in Ukraine in 1933."

Jones did not collapse under censorship, while journalists like Duranty gave the Famine the polite name of "food shortage" and referred to death by starvation as "widespread mortality from diseases due to malnutrition," as Jones noted in his letter to the editor of The New York Times.

As a protest against the lies that Duranty disseminated, and as an attempt to finally bestow the honor upon Jones that he deserves, his niece Dr. Margaret Sirlol Colley and his great-nephew Nigel Linsan Colley have written a letter to The Pulitzer Prize Committee to get Mr. Duranty's 1932 Pulitzer Prize revoked. (The full text of the letter appears on the left.)

In addition to revoking Duranty's Pulitzer Prize, Dr. Colley proposes that the Pulitzer Prize be awarded posthumously to Jones. His courage to report truthfully about the people's starvation - as in his article in The Daily Express on April 4, 1933, in which he quoted a villager: "We are doomed in the Ukraine. In my village we had 80 horses. Now we have only 18. We had 150 cows. Now there are only six." - entitles him to this honor.

- compiled by Roxolana Woloszyn

EDITOR'S NOTE: For more on this extraordinary correspondent, readers may log on to The Ukrainian Weekly's official website, www.ukrweekly.com, go to the special features section titled "The Ukrainian Weekly on the Great Famine of 1932-33," click on "Search the Great Famine Section" and enter the search term "Gareth Jones."

South Floridians hold fund-raiser for Children of Chernobyl Relief Fund

by Karen Maksymowich Wilk

FORT LAUDERDALE, Fla. – It was an afternoon filled with hope, prayer and information, as the Coordinating Committee for the South Florida Ukrainian community presented a luncheon fund-raiser for the Children of Chernobyl Relief Fund on Sunday, June 8, at the Fort Lauderdale Sheraton Hotel.

The program began with a candle-lighting ceremony in memory of those who died from Chernobyl's fallout and for the hopeful who are fighting illnesses associated with radiation. The Rev. Ivan Freishyn-Chirovsky, pastor of the Assumption-Dormition Ukrainian Catholic Church in Miami gave the invocation, followed by the parish choir under the direction of Donna Maksymowich-Waskiewicz singing a moving "Otche Nash" (Our Father).

Oksana Piaseckyj, mistress of ceremonies, introduced the first speaker, Dr. Robert Liebler, a local dentist who has been very devoted to children's causes in Ukraine. Having just returned from Kyiv, he spoke about his work there with needy children. The keynote speaker was Dr. Zenon Matkiwsky, CCRF president and chairman of the board. He gave a brief history of the fund and informed the audience about the current circumstances of medical treatment in Ukraine and the necessity to establish more clinics in all the regions of Ukraine.

Also featured as speakers were Karl Beck, director of the Peace Corps in Ukraine for the past three years. Mr. Beck interspersed his optimistic and inspiring view of Ukraine's future with humorous and telling experiences.

The final speaker, noted author Irene Zabytko, read a moving excerpt from her book "The Sky Unwashed," poignantly



Speakers, clergy and coordinating committee members at the Fort Lauderdale benefit for CCRF: (back row, from left) Dr. Irena Dzubinska, Dr. Robert Liebler, Dr. Zenon Matkiwsky, Daniel Krysa, the Rev. Ivan Freishyn-Chirovsky, Irene Zabytko, the Rev. Victor Poliarny (front row) Oksana Piaseckyj, Donna Maksymowich-Waskiewicz and Kay Hodivsky.

bringing the personal tragedies of the Chernobyl disaster to life.

The audience, made up of representatives of many Florida communities, apparently was deeply moved by the speakers and demonstrated their support and gratitude by generously donating to the CCRF fund during the appeal for donations during the dinner. Other donations came from many who were not able to enjoy the event in person.

The function continued with a lively raffle of two round-trip tickets to Kyiv

generously donated by the new Ukrainian airline AeroSvit. Other prizes included a beautiful oil painting donated by the artist Ihor Korotash, dinner for two at the Old Heidelberg Restaurant and an ostrich egg pysanka.

The fund-raiser ended with a joint moleben led by the pastors of South Florida's two Ukrainian churches. The Rev. Victor Poliarny of St. Nicholas Ukrainian Orthodox Cathedral – Kyiv Patriarchate and the Rev. Freishyn-Chirovsky of the Assumption-Dormition

Ukrainian Catholic Church.

The coordinating committee of this event represented the Ukrainian churches, Ukrainian National Women's League of America Branch 17, the Ukrainian American Club of Miami, the Ukrainian Cultural Center of Hollywood, the Ukrainian Dancers of Miami and the Ukrainian Congress Committee of America. The response of the community was so heartfelt that the committee members said they hope to repeat this fund-raiser next year.

NEWS AND VIEWS: Kherson region teachers on study-tour of Michigan

by Michael J. Berezowsky

TROY, Mich. – A group of 11 school administrators from the Kherson region of Ukraine in May visited Michigan as part of the State Department-sponsored Community Connections-International Visitors Council of Metropolitan Detroit program.

They were hosted by Judy Kebl, project director, and Coco and Robert Siewert, of Birmingham; Julie and Norm Quinn of Royal Oak; Carol Kohut, Julie and Timothy McGee, and Connie and Michael Alonzo of Troy; and Judy and Bob Brien, of Waterford.

The members of the delegation – principals of high schools in the cities of Kherson, Skadovsk, Nova Kakhivka and the villages of Novopavlivsk, Syvaske and Otradivka – were: Olena Buhlak, Iryna Dubas, Nadiya Knorr, Andriy Kozachenko, Nataliya Krupa, Svitlana Mykytiuk, Valentyna Parhachova, Hanna Sotsenko, Valentyna Tkachenko, Olena Vakulych, and Oleksander Slobodenyuk, head of the delegation.

The members of the delegation were on a very tight schedule during their entire visit, as they visited various governmental, educational and cultural institutions and a number of Detroit-area high schools, both public and private. Included on their itinerary was Michigan's capital city, Lansing, where they visited the Capitol Building and the Supreme Court. In the neighboring city of East Lansing, the group visited the campus of Michigan's largest university, Michigan State University, as well as the



Kherson region teachers with Michigan Ukrainians, represented by UNWLA Branch 115, at the Troy Public Library.

headquarters of the Michigan Department of Education.

Among the several high schools visited by the Ukrainian school delegation was Martin Luther King Jr. High School in inner-city Detroit, where they were able to observe the educational and disciplinary hurdles existing in schools of older, core cities, whose populations are predominantly African-American. At the

opposite end of the public school spectrum, the group visited the International Academy in Bloomfield Hills, Mich., which was recently named by Newsweek magazine as the best public high school in the nation. There, they were greeted by 10th grader Lubko Berezowsky.

The Kherson delegation paid short visits to the Ukrainian community. They

made a courtesy call on Bohdan Fedorak, the honorary consul of Ukraine in Michigan, whose office is located in the Ukrainian Cultural Center in Warren. Mr. Fedorak gave them a tour of the center and described the life of the Ukrainian American community in Michigan. The Ukrainian Cultural Center hosted members of the delegation at the Mother's

(Continued on page 18)

2003 Harvard Ukrainian Summer Institute: a student perspective

by Svitlana Kobzar

CAMBRIDGE, Mass. – The campus was bursting with excitement, energy and curiosity when the 2003 Harvard Summer School opened its doors to greet this summer's participants who were arriving from around the world.

As a student at the Harvard Ukrainian Summer Institute (HUSI) this year, I am fortunate to be able to share my passion for Ukrainian studies with the professors, students, and staff at HUSI. For my colleagues and me, making new friends and immersing ourselves in the academically rigorous and culturally enriching programs, this surely will be a summer we'll never forget.

Nearly 42 percent of students attending the Ukrainian Summer Institute this year are from Europe. Twelve students are from Ukraine, and the rest are from Russia, Greece, Poland and the United States. Many are eager to learn Ukrainian by taking the language courses and by communicating with native speakers.

As Halyna Hryn, the 2003 HUSI director, pointed out, "The ideal situation for language study is, of course, an immersion environment, and we at HUSI make every attempt to create that environment." Professionals, as well as graduate and undergraduate students are challenged academically in learning to think about Ukraine in new ways.

In addition to the intense academic

Svitlana Kobzar, who came to the United States in 1998 as a 16-year-old exchange student, attends Alma College in Alma, Mich., and is majoring in foreign service. She hopes to pursue a Ph.D. after which she would like to return and work in Ukraine, where her family resides. At the Harvard Summer Institute Ms. Kobzar is enrolled in "Modern Ukraine" (history), "Twentieth-Century Ukrainian Literature: Rethinking the Canon" and "Studying 20th Century Ukraine: Theory, Methodology, Identity" (interdisciplinary graduate seminar).

setting, HUSI offers many cultural activities related to Ukrainian studies. About twice a week there are special events such as literary readings, lectures by scholars and professors on contemporary issues in Ukraine, theater performances, art lectures and film screenings.

HUSI course offerings this summer include Ukrainian language, history, political science and literature classes taught by prominent scholars from around the world.

When asked what makes the 2003 HUSI program unique and different from last year's program, Patricia Coatsworth, the HUSI administrator, noted several things. One is a new interdisciplinary seminar, a theory and methodology course combining Ukrainian history, political science, and literature. Ms. Coatsworth also mentioned the unique mix of students, in particular, two students from Russia who are fluent in Ukrainian. The international composition of the attendees guarantees a mix of interesting experiences and fresh ideas.

Maria Liakata is originally from Greece. She is working on her Ph.D. in computational linguistics at the University of Oxford in England. Before that she spent a year at the University of Cambridge, where she began her doctoral work in the study of the interface between computers and the human voice.

HUSI found Ms. Liakata and encouraged her to apply to the Institute when they learned that she had won the 2001 Oxford Language Race – a competition based on how well participants can master a foreign language in only four weeks. At the end of the race each competitor is judged during an interview with a native speaker.

Of the five languages Ms. Liakata proposed, the Race Committee selected Ukrainian. She worked hard during the four weeks, learning grammar and vocabulary, listening to Ukrainian tapes, and meeting with Olena Ilyianska, an 18-year-old native Ukrainian.



Maria Liakata (left) and Nadia Volos at the Harvard Ukrainian Summer Institute.

Ms. Liakata said she found out about this competition by chance. In an interesting twist of fate, now she finds herself at Harvard enrolled in the intermediate level Ukrainian language and history courses. She noted that she is grateful for the institute's hospitality and pointed out the fact that the institute recruited her demonstrates that "they are very well informed."

Ms. Liakata said she believes that her participation in the Oxford Language Race and now her attendance at HUSI illustrate that "what initially begins as something very small suddenly can develop into something much greater." Meeting students from Ukraine and taking intensive courses in Ukrainian studies helps to "put the language into the context," she added.

Besides Ukrainian, Ms. Liakata speaks Greek, English, French, German and Spanish. She said she hopes to con-



Svitlana Kobzar at Harvard.

(Continued on page 14)

University of Richmond students visit Lviv's Ukrainian Catholic University

by Iryna Babych
and Matthew Matuszak

LIVIV – Five students from the University of Richmond in Virginia visited the Ukrainian Catholic University (UCU) in Lviv in May. They were led by Prof. Walt Stevenson, a teacher of classical studies at Richmond and a visiting professor at the Lviv Theological Academy (now UCU) and Lviv State University in 1997-1998.

Their trip was part of a course devoted to the ethnic roots of the drastic change that Lviv suffered from 1939 to 1945, Prof. Stevenson explained. "We are also studying the Polish underground, NKVD, Gestapo, Metropolitan Andrey Sheptytsky with the Studites, and Ukrainian resistance, in addition to the Holocaust," he added.

One of the students, Przemyslaw Polaski, is a native of Warsaw who is interested in Polish resistance movements under the Soviets and the Nazis in Lviv. The rest are non-Slavic Americans who got enthusiastic about the topic, including African American Lesley Byrd, who researched the phenomenon of minority ethnic groups passing in mainstream culture.

First-year student Lauren Skiles is probably the most deeply interested in the topic, Prof. Stevenson noted. "Her goal is

to become a professor of Eastern European studies, and she's already taking Russian and German language classes. She's writing on the role of the NKVD and Stalinist policy in inciting anti-Semitism in World War II Lviv. Her paper includes an in-depth account of the great Ukrainian Famine as a precursor to Stalin's plan for western Ukraine," Prof. Stevenson explained.

The students in this group were in Lviv from May 15-20 and 24-28. They visited the UCU a number of times and stayed at the university's dormitory. One highlight of their visit to the university was inspecting the archive of the Institute of Church History, which is documenting and recording the underground history of the Ukrainian Greek-Catholic Church in the 20th century. A lengthy discussion with vice-rector Myroslav Marynovych, also director of UCU's Institute of Religion and Society, was another high point.

One of their guides was American Mark Strauss, who, according to Prof. Stevenson was a 9-year-old assimilated (Polish) Jew when the Soviets invaded his home town of Lwow (Lviv). He survived both Soviet and Nazi atrocities thanks to the kindness of a Polish woman whose grandchildren still live in Lviv and who are now his good friends. Prof. Strauss gave the group a tour of his old neighborhood, located near Lviv's Lychakivskyi

Market.

Their second guide was Yuli Sterenberh, another native Leopoldian. Mr. Sterenberh escaped the Nazi invasion of Lviv with his family in 1941 and returned after the war. He has lived in Lviv ever since and has amassed a huge archive of documents on ethnic relations in Lviv in the 20th century. Prof. Sterenberh showed the group the former Jewish ghetto bounded by Vulytsia Chornovolia, which was all but destroyed except for three buildings, and the site of a Nazi concentration camp near the

Jewish part of the Yanivsky Cemetery.

Lviv's Polish cemetery and the wooden churches and historical buildings in Shevchenko Grove (Shevchenkivskiy Hai) also were part of the tour.

The group traveled on May 21-23 to Kyiv, where they saw the mass grave at Babyn Yar, the sobors of St. Michael, St. Cyril and St. Sophia, and the Kyivan Monastery of the Caves (Pecherska Lavra).

In preparation for their trip to Ukraine, the students participated in what Prof.

(Continued on page 14)



Richmond visitors to Lviv are seen in the Ukrainian Catholic University dormitory (from left): Yuli Sterenberh (guide), Katie Ryan, Przemyslaw Polaski, Lesley Byrd, Prof. Walt Stevenson, Lauren Skiles and Erin Bartels.

THE UKRAINIAN WEEKLY

Our summer counselors

Summer for our children means so many wonderful things. It means finding a pool to swim in all day or a field to play on until the sun sets. It means ice cream trucks and sleeping in.

When he spoke about summer, writer Henry James said it well: "Summer afternoon - Summer afternoon ... the two most beautiful words in the English language."

Summer is also a time when parents throughout North America send their kids to all sorts of camps - scouting, dancing, soccer, even fencing camps. You name the event, activity or sport and there's probably a summer camp for it.

For the Ukrainian diaspora in North America the choices seem endless. There are bandura camps, dance workshops and cultural tours that travel through Ukraine, not to mention the large number of camps offered by the Ukrainian American Youth Association (SUM) and Plast Ukrainian Scouting Organization. There's even a camp named after a famous line of dogs at the Ukrainian National Association's Soyuzivka resort - Chemney Camp.

And let's face it, some of our strongest childhood memories are from summer camps. It's where we learned independence, responsibility and leadership. It's where many of us, with our parents nowhere in sight, learned to work through our fears and problems.

It is important to note, however, that our summer camps, and the experiences that come with them, would not happen without the help of a very important group of people. No, dear readers, we're not talking about the parents, although we do recognize what it means to be a mother or father. We mean to thank and recognize our summer camp counselors.

We put our children in their hands, not for several hours a day, but often for 24 hours a day and several weeks at a time. We trust them with what's most precious and irreplaceable. We not only task them with watching over our children at all hours of the day and night but we ask them to teach, to be sympathetic yet stern, decisive yet willing to listen, to enjoy themselves while carrying out their responsibilities, and we ask them to do all of this for next to nothing. In some cases our counselors actually pay to work at a summer camp.

A discussion about our camp counselors came up recently at our editorial offices in Parsippany, N.J., while we were talking about Plast's Vovcha Tropa campground in East Chatham, N.Y., which celebrates its 50th anniversary this year and will commemorate that milestone during a weekend of celebrations on July 18-20. The discussion led us to think about all of the counselors we have encountered through the years in all of the various camps throughout North America and how much they have done.

It seems that so many of us have in our minds a counselor whom, to this day, we can remember fondly or that we look up to. Perhaps it was the counselor who told us stories at night to send us off to sleep, who befriended us - someone we looked up to with awe, hoping one day to be just like him or her. Or maybe we remember the counselor who, after a remarkably long rainstorm, lent us something dry to wear. Or, perhaps, we remember the counselor who simply stood by us when everything felt so alien and unfamiliar. They made missing home more bearable.

So, if you're planning to visit a camp this summer, for whatever reason, don't forget the counselors - many of whom are young and could be laying around a pool or the beach or earning a significantly larger amount of money via a professional internship. These counselors have instead decided to enhance our children's lives and to be a part of the history of a place like the SUM "oselia" in Ellenville, N.Y., or Plast's Vovcha Tropa. Why not take some time to thank them for the valuable work they do and the care they show our children?

July 26 1987

Turning the pages back...

Decades after the Great Famine in Ukraine (1932-1933), many still did not recognize that it occurred. As a partial solution to this problem, the U.S. Commission on the Ukraine Famine was established by Congress. On July 26, 1987, The Weekly reported that the public commissioners and staff of this U.S. government commission participated in a workshop at the O'Hare Marriot in Chicago. Ulana Mazurkevich (Philadelphia), Anastasia Volker (Warren, Mich.), Dr. Myron Kuropas (DeKalb, Ill.), and Dr. Oleh Weres (Sonoma, Calif.) were the four out of six commissioners who attended the June 19 session.

The purpose of the meeting was to investigate the progress the committee had made until that point and to set goals to be met in the next few months before its dissolution. The format and content of the future congressional report, the incorporation of the Famine into public school curricula in the U.S., the establishment of a national day for the commemoration of the Famine and the organization of a public relations campaign to increase public knowledge of the Famine, were discussed.

One of the suggestions made at the conference was that an audio recording of the oral history of the Famine collected by members of the commission should be made. The need to inform the public more widely about the Famine via TV, radio and press also was discussed. In order to incorporate information about the Famine into the school system, Dr. Kuropas spearheaded an educators' workshop in Chicago on the topic of the Famine, which was co-sponsored by the Illinois Ethnic Consultation and Illinois State Board of Education. At the commission meeting participants explored how other public commissioners could do the same in their home states.

Though the U.S. Commission on the Ukraine Famine no longer exists, its spirit continues. Currently, the Ukrainian Congress Committee of America is striving to have a monument erected in Washington to keep in our collective memory those who were starved to death in Ukraine during the Famine-Genocide imposed by Stalin.

Source: "Famine commission holds workshops in Chicago to assess progress," The Ukrainian Weekly, July 26, 1987, Vol. LV, No. 30.

FOR THE RECORD

Letter to New York Times publisher

The letter below was sent to Arthur Ochs Sulzberger Jr., publisher of The New York Times, by Askold Melnyczuk, founding editor of Agni, a literary magazine affiliated with the Boston University Writing Program. The letter is dated April 30.

Dear Mr. Sulzberger:

Congratulations on Clifford Levy's recent Pulitzer Prize. Reading over the impressive record of past winners which appeared in your pages soon after the announcement, I was, however, distressed to find Walter Duranty's name still listed as a recipient for 1932.

As you well know, Duranty was the Times' correspondent in Moscow during the famine of 1932-1933. In a year when millions starved to death, by design, largely in Ukraine, Duranty reported that Stalin's five-year plan was proceeding smoothly. Meanwhile, in private he

acknowledged that as many as ten million people had died from hunger.

As an editor, I have tried to understand what kind of politics might lie behind the decision made by your newspaper and the Pulitzer committee not to rescind Duranty's prize - and to follow that up with an exhaustive series of articles on the famine which devastated Ukraine. I confess I am at a loss to rationalize away your unwillingness to revisit this blight on your record.

This indifference to journalistic ethics stokes the skepticism many of us bring to our reading of the Times today. I would, however, like to imagine that higher principles might yet prevail; it is never too late to amend an obvious wrong that continues to insult the moral intelligence of so many of your readers.

Sincerely, Askold Melnyczuk

Mace weighs in on Duranty issue

The following letter was written by James E. Mace, Ph.D., professor of political science at the National University of Kyiv-Mohyla Academy in Kyiv. Dr. Mace was the staff director of the U.S. Commission on the Ukraine Famine. His letter, dated May 5, appears on the website of the Ukrainian Canadian Civil Liberties Association (www.uccla.ca) in the section on revoking Walter Duranty's Pulitzer Prize.

To Whom It May Concern:

I have spent some time researching the Ukrainian Famine of 1932-1933 and really do not see what the controversy concerning revoking Walter Duranty's Pulitzer Prize is all about. The prize is, after all, awarded by a private foundation to promote the ideals of journalism it seeks to uphold.

In a memorandum of June 4, 1931, by U.S. diplomat A. W. Kliefoth, Walter Duranty dropped by the U.S. Embassy in Berlin to have his passport renewed [and engaged] in conversation with the said diplomat [who] reported that he was told by the journalist "in agreement with The

New York Times and the Soviet government his official dispatches always reflect the opinion of the Soviet government and not his own." The document in question has been a matter of public record for some years now, and anyone may drop by the U.S. National Archives in Washington to look for document 861.5017 on living conditions in the USSR/268, collection number T1249 in the records of the Department of State, and even make a photocopy.

In the following year this journalist was awarded the Pulitzer Prize for his reporting that he had already admitted "always reflected the opinion of the Soviet government and not his own," a government that some might consider one of the nastier of the 20th century.

If those entrusted with the legacy of Joseph Pulitzer wish to continue to uphold such ideals of journalism through the awarding of their prize in the spirit of which this legacy bespeaks, that is their affair, and the meaning of that prize can only be evaluated accordingly.

Sincerely, James E. Mace, Ph.D.

IN THE PRESS

U.S. News & World Report comments on Famine-Genocide

PARSIPPANY, N.J. - The anniversary of the Great Famine was brought to the fore by U.S. News & World Report (June 30-July 7 issue) via an article titled "A reign of rural terror, a world away" by Lewis Lord. The article appeared on page 4 of the magazine under the overhead "70 Years Ago."

The writer spoke of Stalin's Great Terror, citing Dr. Robert Conquest's estimate that 14.5 million people, half of them children, perished. "Dekulakization killed 6.5 million, and famine claimed most of the rest," the article pointed out.

Mr. Lord also wrote: "The great horror emerged from Stalin's 1929 decision to eliminate the country's most energetic peasants and herd the rest into big collective farms. He declared a class war, claiming

that the 'kulaks,' the supposedly rich peasants who, in fact seldom possessed more than a few acres and two or three horses and cows, were exploiting the peasant who owned less. ... Over the next two years, millions of kulaks were expelled to distant lands. ... Many wound up in the gulag. ... Some peasants, branded as 'bloodsuckers' and 'parasites,' were simply taken from their homes and shot."

"Slower deaths awaited millions of peasants, mostly in Ukraine, driven into Stalin's new collective farms. ... Stalin in 1932 set [the government's] share [of the grain harvested] at a greedy level that left hardly a grain for the growers. ... The certain result was one of the two or three deadliest famines in modern history," he noted.

THE UKRAINIAN WEEKLY Visit our archive on the Internet at: http://www.ukrweekly.com/

LETTERS TO THE EDITOR

Scope of Weekly's coverage is outstanding

Dear Editor:

It is with real pleasure that we read the June 22 issue of The Ukrainian Weekly from cover to cover. Given our busy schedules this is a real testament to the quality of the publication and the excellent journalism and editorials. The scope of the coverage is outstanding and we read with much interest (and pride) about the breadth of activities that Ukrainians are involved in.

The coverage had news, sports, fashion, human interest stories that brought tears to our eyes, nostalgia in the form of Soyuzivka, as well as articles on accomplishments of Ukrainians in the fields of science, medicine and business.

The Ukrainian Weekly is truly a remarkable publication and we commend the staff on their terrific work.

Anna Bobiak Nagurney, Ph.D.
Ladimer Nagurney, Ph.D.
Amherst, Mass.

Congratulations for remarkable issue

Dear Editor:

Congratulations to The Weekly staff who have produced a remarkable July 6 issue.

The continuing saga of Duranty's Pulitzer Prize was very informative while the article on Ukrainian peacekeepers provided more information than any "mainstream" news media. What a great idea by the Detroit/Windsor group to sponsor the "Duranty Foolitzer Prize."

The new section titled "The News from Here" was not only informative, but the origins of not knowing where "here" is reminded me of past presidents. The explanation of the "news from here" concept was very funny.

Also, great article on the Kyiv Mohyla Foundation coupled with the always very interesting article by Dr. Myron Kuropas and the University of Illinois conference. It would be interesting to compare the Kyiv Mohyla University and the University of Ostroh Academy.

I loved the article by Khristina Lew and her dilemma regarding what to call her son. We had the same problem. Khristina, keep up the excellent writing.

The response to the Los Angeles Times commentary was truly powerful. The perspectives written by Stephen Bandera, Lubomyr Luciuk and Bohdan Vitvitsky were inspirational. It was a great defense and explanation of our World War II heroes who fought for an independent Ukraine.

There was also superb writing by a Ukrainian American traveling to the North Pole and an excellent review of the Treaty of Brest-Litovsk in the philately column.

I didn't quite understand the "Princess Olha" medal given for "improving the investment climate," however, at least President Leonid Kuchma didn't slip up and issue a Lenin medal. Congratulations to the award winner, Natalie Jaresko.

Finally, it was great seeing an article by Larissa Kyj and how the United Ukrainian American Relief Committee is providing help to Ukrainian hospitals.

Again, congratulations to The Weekly staff for putting together such an interesting issue.

Roman G. Golash
Palatine, IL

Forget Duranty, focus on discrimination

Dear Editor:

I have seen you on television attempting to retract Duranty's Pulitzer Prize. Forget his prize; concentrate on the facts, viz. the famine America deliberately forgot.

Duranty, as an agent of the prestigious New York Times, had the responsibility to make the artificially sponsored Soviet famine in Ukraine public.

His failure to do so makes The New York Times fully responsible for Mr. Duranty's intentional misinformation!

There is, however, another aspect to be considered, viz. Democratic politics of those times. Franklin D. Roosevelt's government desired to recognize the USSR and the admission of any "artificial famine" on the part of Uncle Joe would seriously jeopardize America's foreign policies in that respect.

The Democratic and leftist New York Times was well informed of world events. The British press certainly knew of Stalin's slave labor camps and publicized them as early as 1931.

FDR's government was beset by the likes of Alger Hiss, Harry D. White and Harry Hopkins – all American pro-communists at Yalta and beyond. American Jewry was also strongly sympathetic pro-Stalinists. These are all facts; not anti-Semitic diatribes.

Thus the Ukrainian famine was denied and continues to be denied even today by American Jewry – who felt it was merely an attempt to discredit or diminish their own Holocaust, or Shoa.

Incidentally, few American Jews today realize that America could have saved at least 50 percent of the Holocaust victims – had it not been for America's restrictive immigration quota policies (prior to World War II).

These very same American Jews feel outrage if anyone dares to deny the facts of their Shoa – yet even now publicly deny our Ukrainian Holocaust.

Perhaps The New York Times was Ukrainophobic. Jewish hatred of Ukrainians was an additional motive to preclude publicizing a "Terror Famine" by America's newfound ally – Joe Stalin.

"Worse than the Nazis" and "congenital anti-Semitism" are all the results of The New York Times' fraudulent journalism. Duranty was merely the "tip of the iceberg."

Stop sidestepping these facts and relevant issues. The New York Times was America's "eye on the world." It intentionally denied Ukrainian Genocide as did the government of the United States.

Yet now all of us are literally forced and educated on the Jewish Holocaust.

Why the blatant discrimination in this regard – even to this very day?

Andrew W. Senkowsky, D.D.S.
Van Etten, N.Y.

The Ukrainian Weekly welcomes letters to the editor and commentaries on a variety of topics of concern to the Ukrainian American and Ukrainian Canadian communities. Opinions expressed by columnists, commentators and letter-writers are their own and do not necessarily reflect the opinions of either The Weekly editorial staff or its publisher, the Ukrainian National Association.

Faces and Places

by Myron B. Kuropas



Death of a gentle partisan

Stefan Golash died last month. A gentle soul whose entire life was devoted to his beloved Ukraine, he was a member of Ukraine's "Greatest Generation."

Like so many other members of his amazing epoch, he was willing to fight and die for Ukrainian independence against insurmountable odds. Stefan Golash was a member of UPA, the Ukrainian Insurgent Army that fought the Nazis and the Soviets during World War II. With all of their technology and superior force, the Nazis never were able to subdue the UPA, while the Soviets couldn't crush the UPA until 1953.

Given the odds, the entire UPA operation was a miracle of personal devotion. By 1943 UPA leaders had created a resistance apparatus that consisted of military training camps, field hospitals, schools and a membership of some 100,000 men and women. The Germans admitted to only 40,000 UPA members, but regardless of the true number, UPA was on par with any resistance movement then operating in Nazi-controlled Europe. According to one source, the much publicized but largely ineffective French underground had no more than 45,000 "true resistance fighters" prior to the Allied invasion of France in 1944.

By 1943 UPA controlled much of rural Volyn and Polissia and had engaged the forces of SS Gen. Erich von dem Bach-Zalewskyi throughout the summer. The Gestapo lost some 3,000 men during these encounters. The UPA could also take credit for the assassination of Soviet Gen. Nikolai Vatutin in 1944.

Stefan Golash was born on December 26, 1919, to Ivan and Tatiana (nee Fedechkiw) in the village of Byshky in the Ternopil Oblast. Brought up in a well-known, fiercely nationalistic family, he completed secondary school in Berezhany and enrolled in a teachers' college in Kremenets. It was there that he came in contact with the student affiliate of the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN).

Joining the OUN underground in 1940, he served as a liaison officer with secondary school students in Berezhany and was also a member of the OUN secretariat in the area. He had the privilege of announcing the June 30, 1941, declaration of Ukrainian independence on local radio.

Always eager to further his education, Mr. Golash enrolled at the Lviv Polytechnical Institute in 1943, majoring in agriculture, and continued his involvement with OUN as the OUN youth affiliate leader in the area. In 1944 he was asked to organize and to prepare cadres of secondary school graduates in Lviv. In the fall the group was joined by other OUN volunteers and participated in an UPA engagement against the Nazis. Forced to retreat by superior German forces, young Mr. Golash never gave up. He continued to recruit UPA volunteers wherever he could, usually after liturgy by the church or in schools, and to prepare them for service in UPA. By 1945 he was commanding an UPA company. On Christmas Day (January 7) his company engaged the Soviet army near the town of Potik. In February they crossed the Polish border and spent the remainder of the winter in the town of Bukovych.

In the spring Mr. Golash was appointed political coordinator and a member of the OUN command structure in Lemkivschyna, where he spent the next three years.

Ordered to evacuate the area and to move his contingent to the west, Mr. Golash took his UPA group through



Stefan Golash

Czecho-Slovakia where he was wounded in the back by Communist Czech soldiers. The bullet was too precariously located to be removed and remained with him until he died. Arriving in Germany, he married Nadia ("Marijka") Partykevich, a fellow member of UPA he had met earlier in the forests of Carpatho-Ukraine. Their son, Roman, was born in 1950. The family moved to the United States the following year where, in 1955, a daughter, Olha was born.

Working and attending night school, Mr. Golash studied microbiology at Loyola University in Chicago and landed a position with the Illinois Department of Public Health where, coincidentally, his son works today as a microbiologist.

Always drawn to work with youth, Mr. Golash helped organize the Chicago and Palatine chapters of the Ukrainian American Youth Association (SUM) and was involved with Ukrainian studies classes for 11 years. He also led SUM summer camps for many years and served on the executive board of the veterans of UPA, where he wrote for and promoted Litopys UPA (UPA Chronicle).

Upon the initiation of Green Beret Sgt. Maj. Dan Zahody in 1994, Mr. Golash was invited to lecture on the Ukrainian Insurgent Army at the U.S. Defense Language Institute in Monterey, Calif. It was one of the proudest days of his life.

Mr. Golash also found time to work for the Ukrainian National Association, an organization he served faithfully for years as secretary of Branch 131, a recruiter and a delegate to many conventions.

Although a Catholic – he was one of the founders of Ss. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Church in Chicago – Mr. Golash was buried in a hallowed section of St. Andrew's Ukrainian Orthodox Cemetery, alongside many of his UPA brothers, in Bloomingdale, Ill.

My personal experience with Mr. Golash and his family was always positive. Although he was a loyal member of the Bandera faction of the OUN, his ideology never blinded him to the ideas and accomplishments of those who were not of his political circle. In this, as well as in so many other ways, Stefan Golash was an extraordinary human being – a Ukrainian patriot who loved America. Along with so many others, I will miss him.

Vichna Yomu Pamiat!

Myron Kuropas' e-mail address is: mbkuropas@compuserve.com.



*Soyuzivka's Summer Concert Series
and Saturday Night Zabavas*

<p>ZABAVAS</p> <p>JULY 26, Saturday- Zabava with 'SVITANOK'</p> <p>AUGUST 2, Saturday- Zabava with 'BURYA'</p> <p>AUGUST 9, Saturday- Zabava with 'NA ZDOROVYA'</p> <p>AUGUST 16, Saturday- Zabava with 'FATA MORGANA'</p> <p>AUGUST 23, Saturday- Zabava with 'LUNA'</p>	<p>CONCERT SERIES</p> <p>JULY 20, Sunday- 'BARVY' Folk Ensemble from Ukraine</p> <p>JULY 27, Sunday- 'OBEREHY' Musical Ensemble</p> <p>AUGUST 3, Sunday- To be determined</p> <p>AUGUST 17, Sunday- 'DUMKA' Choir from New York</p> <p>AUGUST 23, Saturday Night- Roma Pryma Bohachevska's Dance Camp Recital</p> <p>AUGUST 24, Sunday- 'RHAPSODY' Folk Ensemble</p>
--	---

Soyuzivka
for all seasons

(845)626-5641 • Soyuzivka@aol.com • www.Soyuzivka.com

A Canadian student's semester in Lviv results in unique book

by Olena Zabolotna

EDMONTON – Maria Kachmar's new book "Semestr u Lvovi" (A Semester in Lviv) was successfully launched in Edmonton on May 24. Chairs had to be continually set up in the Ukrainian National Federation (UNF) building to accommodate over 100 people who attended the launch. The event was attended by the representatives of the University of Alberta, the Canadian Institute of Ukrainian Studies, and the Ukrainian Bilingual Program as well as Ukrainian Canadians and guests from Ukraine. A large multicultural group of Ms. Kachmar's neighbors also supported the event.

The book was published by the Ukrainian Language Education Center, CIUS, at the University of Alberta. As Marusia Petryshyn, ULEC director, mentioned at the launch, the book attracted her attention because of its unique content, usage of modern Ukrainian and original design. Nataliya Pilipuk and Alla Nedashkivska, professors of modern languages at the University of Alberta, also expressed their admiration for the book.

At the launch Ms. Kachmar shared her thoughts about the book, its development, and plans for the future. She thanked everyone who contributed to the birth of "Semestr u Lvovi." Larissa Kachmar, Maria's sister, worked on the project with her. Larissa Kachmar's visualization and design of the book enhanced it enormously. Orest Soltykevych, in a radio interview with Maria Kachmar, pointed out that even if you do not speak Ukrainian, "the book is worth buying just for the pictures."

The idea of the book emerged before Maria Kachmar's trip to Lviv and her studies at the Lviv National University, and it is based on the author's travel diary. The author said that the audience she originally had in mind was high school and university students who enjoy learning about Ukrainian culture and language. As a future teacher, she said she is especially interested in using the book for teaching Ukrainian to expose students to modern language and slang. Besides its educational purposes, "Semestr u Lvovi" is meant to be an enjoyable read for all ages, native or non-native speakers of Ukrainian.

So what is "Semestr u Lvovi"? According to Ms. Kachmar's words at the launch, "It is a travel diary, a photo album, a handbook for learning modern Ukrainian and slang terms, an attempt to connect two

worlds, and an exploration of thoughts and ideas about modern Ukrainian culture and life of Ukrainians." The book describes the adventures and impressions of a young Ukrainian Canadian who goes to the unknown land of her ancestors to make up her own mind about modern Ukraine. "Semestr u Lvovi" provides a glimpse of the country today, reflecting changes that occurred in the past 100 years. Through the author's eyes the reader can see the streets of Ukrainian cities, places of interest, university life and student activities.

With her work, the author tries to build a bridge from Lviv to Edmonton, overcoming the gap between two different cultures – "Ukrainianism" in the diaspora and "Ukrainianism" in the fatherland. Ms. Kachmar's experience, as depicted in the book brings up a completely new view of Ukraine breaking a lot of traditional perceptions and stereotypes. Maria expressed her intention: "I wanted each side to be able to comprehend the other a little bit better."

The way the book is written makes it appealing to a wide audience. As indicated in the preface, it is written in the genre of creative non-fiction. The language itself also reflects the author's desire to substitute the standardized perception of Ukraine with reality. At first, she uses the Kharkiv orthography of 1929 known in the diaspora, whereas later she changes to the orthography used in Ukraine today. This is a successful attempt to show language assimilation. Thus, readers can become familiar with everyday spoken Ukrainian that can be heard in the streets of Lviv.

Ms. Kachmar, a student at the University of Alberta, is in her fourth year of education studies. She is genuinely interested in Ukrainian culture, takes part in activities of Plast Ukrainian Scouting Organization, and actively supports the Ukrainian community in Edmonton. After graduation she plans to travel and teach English in Europe.

"Semestr u Lvovi" is her first journey in the world of literature. She would like to translate her book into English and even publish it in Ukraine, and is hoping to organize presentations of the book in Munich, as well as other European cities.

More information about Ms. Kachmar and "Semestr u Lvovi" can be found on the University of Alberta webpage <http://www.ualberta.ca/~ulec/kachmar>. To order a copy over the Internet readers may send e-mail to semestr_u_lvovi@yahoo.ca.

Being Ukrainian means:

- Malanka in January.
- Deb in February.
- Sviato Vesny in May.
- Wedding of your roommate in June.
- Tabir in July.
- Volleyball at Wildwood in August.
- Labor Day at Soyuzivka in September.
- Morskyi Bal in November.
- Koliada in December.

If you checked off more than one of the above,
then you know what you're doing to your brain cells.
Now, how about doing something for your mind?

Subscribe to The Ukrainian Weekly.

SUBSCRIPTION

NAME: _____
(please type or print)

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP CODE: _____

PHONE (optional) _____

UNA member subscription price – \$45.00/yr. Non-member subscription price – \$55.00/yr.

UNA Branch number _____

Mail to: Subscription Department, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054



The cover of Maria Kachmar's book, "Semester in Lviv."

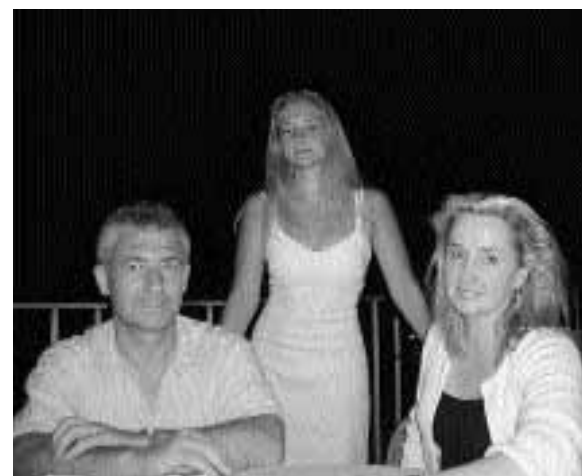
Soyuzivka photo album: Fourth of July fun and festivities



KERHONKSON, N.Y. – Soyuzivka, the upstate New York resort of the Ukrainian National Association, welcomed guests on July 3 through 6 for its traditional Fourth of July weekend festivities, which encompassed performances, dances, sports events (see story below for an account of the 2003 USCAK-East tennis championships) and just plain fun under the sun in the scenic Shawangunk Mountains. Among the guests were Soyuzivka regulars, as well as UNA executive officers, plus quite a number of recent immigrants to the United States from Ukraine who have discovered this beautiful and unique resort that has served the Ukrainian community for 50 years. Also quite evident at the resort were scores of the littlest guests – participants of the 15th annual “Tabir Ptashat” camp for preschoolers, which is organized by the Pershi Stezhi sorority of Plast Ukrainian Scouting Organization. Vacationing along with them, of course, were many parents and grandparents. Seen in the photos on this page (clockwise, beginning with top left) are: the Philadelphia Funk Authority’s evening performance on the Veselka patio; kids taking a break at poolside; the Yara Arts Group’s presentation of “Kupala in the Garden” – part of the resort’s Summer Heritage Concert Series; the Husak family, recent arrivals to the United States, enjoying the evening dance under the stars; Tempo drummer George Hrab; and UNA Treasurer Roma Lisovich surveying the scene from atop Veselka.



Photos by Vasyl Lopukh



Soyuzivka hosts USCAK-East tennis tournament

KERHONKSON, N.Y. – This year’s USCAK-East tennis tournament was held at Soyuzivka, the resort of the Ukrainian National Association, during the Fourth of July holiday weekend. The tournament’s host and award sponsor was the Carpathian Ski Club (KLC) of the United States. The tennis committee of the Ukrainian Sports Federation of the U.S.A. and Canada (USCAK), in the persons of George Popel, George Hrabec and George Sawchak (chairman), directed the tournament.

Play consisted of four singles groups, men’s and mixed doubles. A total of 32 individual matches were played during the weekend event.

In the men’s group finals Dennis Chorny outlasted Mark Krasij 6-2, 5-7, 6-4 to win that tournament for the record-setting 11th time. It was a very intense, high-quality tennis match applauded constantly by spectators. In the semifinals Chorny defeated young Mykola Stroynick 6-1, 6-0, and

Krasij ousted Stefan Sosiak 6-2, 6-0.

Former junior champion Larissa Szczupak became the women’s winner this year when she eliminated all opponents by the score of 6-0, 6-0. Young Tania Petrykevych took second place in the group with a win over Svetlana Poleshchuk 6-1, 6-3.

The senior men’s final was a repeat of last year’s match between Hrabec and Sawchak and, as he did last year, Sawchak won with the score of 6-3, 6-2. In the semifinals Hrabec defeated former champion George Petrykevych 7-6, 7-5, and Sawchak bested Bohdan Kutko 6-0, 6-1.

The junior boys’ group played using a round-robin format with Mykola Stroynick winning the event. He defeated a much younger Mikhaylo Szczupak 6-0, 6-0 and Roman Kostyk 6-4, 7-6. Kostyk took second place in the group with his 6-4, 6-1 win over Szczupak.

(Continued on page 17)



Winners of the USCAK-East tennis tournament at Soyuzivka with the resort’s manager, Nestor Paslawsky (back row, third from right).

Ukraine's peacekeepers...

(Continued from page 1)

Defense Ministry of Ukraine.

The Iraqi province of Wasit – which has a population of 800,000 – is considered to be quiet. Since the start of the military campaign in Iraq, there have been no incidents registered.

"According to our information, the situation there is stable and there are currently no cases of terrorism," Maj.-Gen. Serhii Bezluschenko noted.

His colleague, who was among six officers who stayed in the area for 10 days to gauge the situation on the ground, confirmed that the local people seem to be peaceful. Weather conditions, however, may be harsh for Europeans.

"Of course, climatic conditions differ, but it's possible to get accustomed to everything," said Lt. Col. Oleksander Krasniuk.

Up to 1,800 Ukrainian soldiers and officers between the age of 25 and 40 are expected to depart in three stages from Zhytomyr, Kyiv and Mykolaiv to Kuwait City and then travel another 600 kilometers (372 miles) to Al-Kut on August 7-9, said Maj.-Gen. Bezluschenko, who also

will serve in Iraq. All his subordinates, he said, are professional military men, who work under contract and have experience in similar missions.

The Ukrainian troops are meant to replace some of the U.S. peacekeepers. Upon arrival, the soldiers will live for the next two months, until U.S. soldiers leave the barracks, in tents that house 18 persons each and are equipped with air conditioners. The Ukrainian battalion will operate 60 armored carriers, 11 reconnaissance vehicles, six chemical reconnaissance vehicles and another 217 vehicles. The U.S. contingent will supply provisions.

The Ukrainian portion of the peacekeeping force includes miners, specialists in intelligence, and nuclear, chemical and bacteriological experts, as well as translators and military police. The police unit is necessary to maintain order in populated areas and to solve potential crime cases. Their duties also include investigation of violations of order and crimes.

Maj.-Gen. Bezluschenko said international law regulating peacekeepers' actions limits clearly the conditions under which a trooper is allowed to use arms. Those include only cases of citizens' and personal life protection, and

cases of attack on storage areas or equipment, he said.

"Our task is to prevent any (negative) case and maintain the situation as it is," Maj.-Gen. Bezluschenko said.

Ukrainian troops will be active in the region in accordance with United Nations Resolution No. 1483 together with Polish soldiers under their command. A Ukrainian general will be deputy commander of this Polish-Ukrainian international force.

Wages for their service will range from \$600 to \$1,200 per month, depending upon military rank – sums that are significantly higher than Ukraine's domestic monthly compensation that varies from \$70 for an ordinary soldier to \$180-\$190 for an officer. Life/disability insurance for each soldier is set at \$65,000 to a maximum of \$107,000.

Capt. Valerii Velychko, who trained soldiers to counter an attack at a storage area, said he is interested in serving in Iraq "to see what I taught them and to check myself." The officer added that contingent members were selected from among numerous candidates from all over Ukraine based on a difficult test that examined health, sports and profes-

sional skills.

Asked about his personal attitude toward the upcoming trip, the tall, blue-eyed Capt. Velychko, 31, said he would miss his wife, who is pregnant and due to give birth soon. However, he added, there was no quarrel over his service.

"She took it as the wife of an officer ... with mutual love and acceptance," Capt. Velychko said with a smile.

Half a kilometer away, another group of soldiers and officers practiced patrolling and counter attack actions. They circled in three armored carriers and "shot" at the "enemy" – played by comrades in civilian garb.

"The third department, you lack confidence, we have to train more," an officer appealed to his soldiers after the training set. "But, in general, everything was done well."

Commanders expect that all peacekeepers will be totally prepared by the end of July for any difficulties they may encounter in Iraq. The soldiers are also studying local traditions and culture to be aware of the world they go to guard.

"The main goal is for everybody to come back alive and healthy," Maj.-Gen. Bezluschenko said.

NEWSBRIEFS

(Continued from page 2)

of [Ukraine's] food market has been lost," Mr. Yushchenko said. (RFE/RL Newsline)

Rada must OK arrests of lawmakers

KYIV – The Ukrainian Constitutional Court ruled on July 3 that law-enforcement bodies may arrest or detain a national deputy in criminal or administrative proceedings only with the express permission of the Verkhovna Rada, Interfax reported. The ruling came in

response to requests from a group of deputies and the Internal Affairs Ministry for judicial guidance regarding some provisions of the Constitution and a law on parliamentary immunity. (RFE/RL Newsline)

GUAM pushes economic development

YALTA – The heads of delegations of Georgia, Ukraine, Uzbekistan, Azerbaijan and Moldova (GUAM) stated in a communiqué adopted at the end of a two-day summit in Yalta on July 4 that the organization's primary task is economic development, Interfax report-

ed. GUAM representatives considered the creation of free-trade zones and agreed that the fundamental tasks in developing transport within the group should be the establishment of better conditions for transport, improved infrastructure networks, simplified procedures and ensuring stable conditions, among other things. (RFE/RL Newsline)

Cabinet seeks \$200 M loan for grain

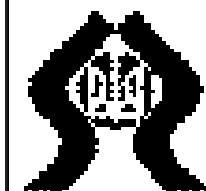
KYIV – Vice Prime Minister and Finance Minister Mykola Azarov requested on July 3 that the Verkhovna Rada allow the Cabinet to borrow \$200

million abroad for replenishing state grain reserves, Interfax reported. "The current situation on external financial markets is extremely favorable," Mr. Azarov told lawmakers. "We could borrow \$200 million at a 7 percent interest rate for 10 years and purchase grain for the state reserves for this sum. We would have the store [of grain] that the state needs to control such serious situations [as now]." Ukraine has seen a consumer run on grain products and considerable hikes in food prices in recent weeks, reportedly in anticipation of a poor harvest this year. (RFE/RL Newsline)

**For your convenience our
KERHONKSON BRANCH**

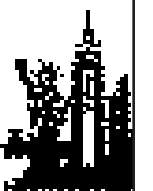
**is now open
EVERY SATURDAY**

from 10 a.m. to 1 p.m.



SELF RELIANCE NEW YORK

Federal Credit Union



Now you can take care
of your financial business
and still have time for
whatever it is you like to do.



6325 Route 239

Kerhonkson, NY 12446

Tel: 845 626-2938

Fax: 845 626-8636

THE NEWS FROM HERE

Successful Ukrainians can be found in the United States, and abroad. The next four Ukrainians – a teacher, two students and an investment officer – all have personal accomplishments while also contributing to their communities. Vera A. Bej, a superb educator for many years, which is reflected in the variety of awards she has received, gave back to her community through her involvement in the Ukrainian Heritage School in Philadelphia. Yuriy and Khrystyna Choliy toiled to fulfill their aspirations, triumphing in the end. Though they are not native English speakers, the couple tutored at their school. Finally, Andrew Petriwsky, an investment officer at the Western NIS Enterprise Fund, who earned a bachelor of science in pharmacy from the University of Colorado and a master's degree in business administration from the University of San Francisco, is helping Ukraine receive the best resources for food available.

SHIPPENSBURG, PA.: Educator is recognized

On April 26 the Eagle Foundation honored Vera A. Bej with Teacher of the Year award. Ms. Bej received the award at the sixth annual Recognition Dinner at the Camp Hill Country Club in Pennsylvania. In addition, Rep. Patricia Vance from the Pennsylvania House of Representatives and Sen. Harold Mowery from the Senate of Pennsylvania presented Ms. Bej with citations.

Ms. Bej is no stranger to awards, however, as can be seen in the citation from the House of Representatives. In 1986, Ms. Bej was awarded the Pennsylvania Association of Social Studies Teachers' Social Studies Teacher of the Year Award. Two years later Ms. Bej received the Ukrainian American Veteran Ukrainian of the Year Award (1988) and the Pennsylvania State Teacher of the Year

award (1988). Ms. Bej also went on to win the 2000 Cumberland Valley National Honor Society's Smartest Teacher Award and the Humanities Teaching Award.

Ms. Bej was a language teacher at the Ukrainian Heritage School in Philadelphia from 1967 until 1991, when she became the curriculum director and principal. Since 1973 Ms. Bej has been a social studies and humanities teacher at Cumberland Valley High School. In addition, from 1984 to 1996, while teaching high school, Ms. Bej was a faculty member and assistant director of the Governor's School for International Studies at the University of Pittsburgh.

RANDOLPH, N.J.: Immigrants' American success

Another great achievement in the realm of education concerning Ukrainians involves Yuriy and Khrystyna Choliy of Netcong, N.J., who were among the "Students recognized for hard work," at the County College of Morris commencement ceremony, according to the headline over a story by Matt Manochio of the Daily Record. According to the Morris County newspaper, the Choliys arrived in the United States six years ago, after leaving Ukraine hoping to find more opportunities.

Despite limited knowledge of the English language, the couple enrolled at the County College of Morris in Randolph, N.J., and just graduated – both with 4.0 grade point averages. Mr. Choliy received his associate's degree in mathematics, and he plans to attend Rutgers in the fall. Ms. Choliy graduated with a degree in computer information systems, and she is a student at the New Jersey Institute of Technology.

While at County College of Morris, the Choliys tutored at the Center for Assessment and Learning. At

the graduation ceremony, Yuriy and Khrystyna Choliy, both age 28, were mentioned by County College of Morris President Edward Yaw, who said of the couple, they "overcame obstacles to achieve success."

KYIV: Providing Ukraine with what it needs

Another Ukrainian achieving success is Andrew Petriwsky, a former resident of Colorado who now works in Ukraine as an investment officer at the Western NIS Enterprise Fund. In 1999 the Western NIS Enterprise Fund invested \$2.5 million in Euromart, Ukraine's first cash-and-carry outlet, founded in 1997. Euromart has five locations in Ukraine: two in Kyiv, and one each in Dnipropetrovsk, Kharkiv and Zaporizhia.

Though supermarkets, cash-and-carry outlets, and hypermarkets are spreading throughout Ukraine, currently, traditional markets, street vendors, small stores, and other outlets still dominate. However, because "Hungry consumers feed supermarkets," according to Viktoria Braychenko of the Kyiv Post, Mr. Petriwsky believes that with time Ukraine's retail trade system will reach a point where supermarkets account for about 50 percent of retail receipts. This figure might be achieved with the industry-predicted boom in supermarkets pervading Ukraine's largest cities.

This potential for supermarkets in Ukraine forces them to deliver the best they can – meaning high standards in food and service for Ukrainians. "The competition, which will be very serious, will force retailers to develop more actively and to work to the highest Western standards," Mr. Petriwsky said.

– compiled by Roxolana Woloszyn

Irondequoit Rotary establishes Orphan Scholarship Project in Poltava

ROCHESTER, N.Y. – Over 260 residents of Irondequoit and greater Rochester, N.Y., attended the first annual Irondequoit Rotary International Charity event at St. Mary's Ukrainian Orthodox Church hall to raise funds for a joint five-year Orphan Scholarship Project with the Rotary Club of Poltava.

The May event's international theme featured food, music and entertainment of Ukraine, Turkey, Italy, Germany, Ireland and Africa. Participating in the event were the Kobzari String Ensemble, the Yevshan dance ensemble, Turkish musician Emre Yilmaz, Kate McCurdy of Allendale-Columbia School, the Zwei Nachbarn German singers, the Boland School of Irish Dance and the Eastridge Middle School Stepdance team. Taras Denysenko and Wendy Mercier rounded out the entertainment with an energetic Latin dance exhibition.

Music for everyone's dancing pleasure was provided by the New Dimensions dance band under the leadership of Walter Sukhenko. A delicious international buffet was prepared by Chef Rene Kuilman of the Rochester Yacht Club. Serving as master of ceremonies was long-time Ukrainian community activist Wasyl Kornylko.

The event raised over \$6,500 for the joint scholarship project. Irondequoit Rotary's International Director Tamara Denysenko, Co-Chair Therese Corrigan-Bastuk, Rotary President Bob Scheidt and other club members worked diligently to ensure that the benefit was not only a successful fund-raiser but also a special social event that brought together various segments of the community in the town of Irondequoit.

With Poltava Rotary Club members' financial support and in-kind contribu-

tions, President Alla Ruban chose two students from the Krupskaya orphanage boarding school. Marina Julay and Halyna Basich will receive funds for food, clothing, lodging, preparation for entrance exams, textbooks, consultation with specialists, medical services, insurance and daily incidentals over a five-year period.

The Irondequoit Rotary Club was founded in 1967. The club helps improve the quality of life in Irondequoit by supporting Camp Eastman, the Sunset House, the DARE program, and its main charity, Camp Haccamo, where handicapped children enjoy a two-week vacation at no cost to their families. The club was instrumental in establishing a playground and annually provides holiday parties for residents at local nursing homes and senior living centers.

The Poltava Rotary Club was formed in 1997, and its first president was Oleksander Udovichenko. The club's activities are primarily focused on helping the children and youth of Poltava.

Since its inception the club has completed a three-year project in cooperation with German and French Rotary clubs to provide insulin for diabetic children in Poltava. It helped several Poltava schools implement a vocational training program, provided them with textbooks and a photo copier, and awarded scholarships for talented young musicians. In 2003 the Poltava club began a program to help children sick with tuberculosis.

With the help of other Rotary clubs in Ukraine, Poland, Germany, France and now the United States the Poltava Club is living up to the Rotary motto "service above self."

Congratulations, Graduates!

Congratulations, Luba!

Your family and friends are very proud of your accomplishments and achievements that you have worked so hard for at the University of Pennsylvania.

To be an Ivy League alumna is something you will cherish the rest of your life. Good luck at Robert Wood Johnson Medical School.

Love,
Mom, Dad, Alex and Monica

Luba Ann Voinov received a Bachelor of Arts in Biology on May 18, 2003, graduating Magna Cum Laude with Distinction in Biology. She was on the Dean's List, is a member of the Ernest M. Brown College Alumni Society, and was a recipient of an Undergraduate Research Grant at the University of Pennsylvania in Philadelphia.



Vovcha Tropa: 50 years, 10,000 campers, countless adventures



1962: Assembly at the International Plast Jamboree – the first one held at the Vovcha Tropa campground. (In the background is the property's old barn.)



1966: Participants of the camp for "novachky" (girls age 6-11) in front of the Red Building.



1968: Cardinal and Archbishop-Major Josyf Slipyj visits Vovcha Tropa.



1976: "Novachky" sing under the sheltering branches of a huge tree.

EAST CHATHAM, N.Y. – The largest Plast campground in the United States, "Vovcha Tropa," or Wolf's Path in English, this weekend celebrates its 50th anniversary with a special program marked by a reunion of campers who, at one time or another, enjoyed summertime adventures here.

Over the course of five decades, more than 10,000 campers and 200 camps have been hosted at this campground near New York state's border with Massachusetts in picturesque Columbia County. According to the compendium "Plast's Journey in the U.S.A.," released on the occasion of the scouting organization's 50th anniversary in this country, the 350 acres of land on which Vovcha Tropa is located were purchased in 1953 from Francis Chilson for \$35,000.

Situated between the Catskill and the Berkshire mountains, the estate once was owned by Sayre family, a fact that is reflected in the address of the camp: Sayre Hill Road. It was the the Sayres who built the historic "Chervonyi Budynok" (Red Building), as it is known today, to serve as the family's mansion.

The name chosen for the Plast camp, Vovcha Tropa, actually dates back to the 1700s when, as noted by Sonia Slobodian in a 1994 article in this newspaper, the area was known as Wolf's Path because its thickly forested hills were roamed by packs of wolves. (At least one little girl swears she heard the howling of those wolves as late as 1962, when Vovcha Tropa hosted the first International Plast Jamboree to be held in the United States – one that marked the 50th anniversary of the founding and beginnings of Plast back in Ukraine in 1911-1912.)

During Vovcha Tropa's first year of operations in 1953, 580 campers enjoyed the summer at Plast's newest site. (The organization's first U.S. campground, Novyi Sokil, in the vicinity of Buffalo in North Collins, N.Y., was purchased in 1951.) Successive generations of Plast members attended camps there in the decades that followed.

In addition, Vovcha Tropa has hosted countless "Sviata Vesny"/"Sviata Yuriya" (literally, Spring Feast/Feast of St. George, dedicated to the organization's patron), numerous conferences of Plast sororities and fraternities, many counselor training courses, and four International Plast Jamborees (1962, 1972, 1982 and 1992).

Through the decades Vovcha Tropa has undergone many physical improvements – e.g., new barracks were built, existing buildings were upgraded, a Hutsul-style wooden chapel was built, sites were cleared for additional camps – but the beauty of its natural surroundings has been a constant. Thus, the campground today continues to boast of forests, meadows and streams, and remains the beloved summertime home for hundreds of Plast youths each year.

Photos in this series by Dr. Mykola Kuzmowycz, V. Lischynsky and Roma Sochan Hadzewycz; and from The Ukrainian Weekly and Svoboda photo archive.



1979: Bishop Losten and the Revs. Bohdan Smyk and Taras Lonchyna celebrate liturgy at the camp's chapel.



1979: "Yunachky" (girls age 11-17) perform on the main field against the backdrop of the chapel.



1992: A parade during the International Plast jamboree.



1981: Participants and leaders of the Training Course for Counselors of "Yunatstvo."



1996: "Yunaky" and counselors at the site of their camp.



1999: A troop of "novaky" during the assembly for the annual "Den Plastuna" celebration.



2002: Participants of the specialized camp for advanced scouts, popularly known as "Supercamp" perform their camp song.

CLASSIFIEDS

TO PLACE YOUR ADVERTISEMENT CALL MARIA OSCISLAWSKI, (973) 292-9800 x 3040

SERVICES

ECONOMY AIRFARES

Lviv/Odesa \$817 +tax (round trip)
one way \$550 +tax
Kyiv \$670 +tax (round trip)
one way \$515 +tax

Fregata Travel
 250 West 57 Street, #1211
 New York, NY 10107
 Tel.: 212-541-5707 Fax: 212-262-3220
 * Restrictions apply

The
LUNA BAND

Music for weddings, zabavas,
 festivals, anniversary celebrations.
 OLES KUZYSZYN phone/fax: (732) 636-5406
 e-mail: dumamuse@aol.com

ОСИП ГАВРИЛЮК
 Професійний продавець
 забезпечення УНС

JOSEPH HAWRYLUK
 Licensed Agent

Ukrainian National Ass'n, Inc.

79 Southridge Drive
 West Seneca, NY 14224-4442
 Tel.: (716) 674-5185
 Fax: (716) 675-2238

Американський Комп'ютерний Корп.
 Заснований 1972
 Чикаго, Нью-Джерсі

Спеціалізація: комп'ютерні послуги:

- встановлення та налаштування комп'ютерних систем
- ремонт комп'ютерних систем
- переведення даних з різних пристроїв
- послуги з безпеки комп'ютерних систем

Додаткові послуги:

- переведення даних з різних пристроїв
- переведення даних з різних пристроїв
- переведення даних з різних пристроїв

878-574-0000
 Факс: 878-574-0007
 e-mail: compnet@compnet.com

Lubomyr Kulynych
VIDEO PRODUCTION

Specializing in Weddings and Special Events
 VIDEO Conversions NTSC-PAL-SECAM/DVD
 1119 Shore Pkwy, Brooklyn, NY 11214
 Tel.: (718) 837-1317 • Cell: (917) 848-8437

LightZeno
 invites you to visit
 Ukraine's best health resort.
 Enjoy R&R, spa, mineral wax, etc.
 P.O. Box 144, Haskell, NJ 07420
 (973) 835-0317, (973) 835-0319
 e-mail: lightzeno@yahoo.com

TRIDENT
 Українська Друкарня
 Точка - Ст. Карлівка
 Бульвар 44

COMMERCIAL PRINTING
 UNIQUE ENGRAVED INVITATIONS
 WITH UKRAINIAN DESIGNS

Graphic design • Custom Imprinting

Toll Free 1-800-345-9120
 Tel. (201) 930-8250 Fax (201) 930-1030
 We can also print from your computer ready copy

Insure and be sure.
Join the UNA!

ЮРІЙ ЛАЗІРКО
 Професійний продавець
 забезпечення УНС

IOURI LAZIRKO
 Licensed Agent

Ukrainian National Ass'n, Inc.

5 Brannon Ct., Clifton, NJ 07013
 Tel.: (973) 881-1291
 E-mail: iouri_uke@hotmail.com

PROFESSIONALS

LAW OFFICES OF
ZENON B. MASNYJ, ESQ.
 Since 1983

- Serious Personal Injury
- Real Estate/Coop Closings
- Business Representation
- Securities Arbitration
- Divorces
- Wills & Probate

157 SECOND AVENUE
 NEW YORK, NEW YORK 10003
 (212) 477-3002
 (By Appointment Only)

ATTORNEY

JERRY KUZEMCZAK

- accidents at work
- automobile accidents
- slip and fall
- medical malpractice

FIRST CONSULTATION IS FREE.
 Fees collected only after
 personal injury case is successful.

ALSO:

- DWI
- real estate
- criminal and civil cases
- traffic offenses
- matrimonial matters
- general consultation

WELT & DAVID
 1373 Broad St, Clifton, N.J. 07013
 (973) 773-9800

MERCHANDISE

Ukrainian Book Store

Largest selection of Ukrainian books, dance
 supplies, Easter egg supplies, music, icons,
 greeting cards, giftwear, and much more.

10215-97st
 Edmonton, AB T5J 2N9
 Toll free: 1-866-422-4255
 www.ukrainianbookstore.com

FIRST QUALITY
 UKRAINIAN TRADITIONAL-STYLE
MONUMENTS
 SERVING NY/NJ/CT REGION CEMETERIES

OBLAST MEMORIALS

P.O. BOX 746
 Chester, NY 10918
 845-469-4247
 BILINGUAL HOME APPOINTMENTS

WEST ARKA
 2282 Bloor St. W., Toronto, Ont., Canada M6S 1N9

Fine Gifts
 Authentic Ukrainian Handicrafts
 Art, Books, CDs, Ceramics
 Embroidered Goods and Supplies
 Gold Jewelry, Icons, Magazines
 Newspapers, Pysankas and Supplies
 All Services to Ukraine, Mail-orders

Andrew R. CHORNY
 Manager

Tel.: (416) 762-8751 Fax: (416) 767-6839
 e-mail: andrew@westarka.com www.westarka.com

YEVSHAN

Distributor of fine Ukrainian products - Cassettes, Compact
 discs - Videos - Language tapes & Dictionaries - Computer
 fonts for PC & MAC - Imported Icons - Ukrainian Stationery
 - Cookbooks - Food parcels to Ukraine

Call for a free catalog
1-800-265-9858

VISA - MASTERCARD - AMEX ACCEPTED
 FAX ORDERS ACCEPTED (514) 630-9960
 BOX 325, BEACONSFIELD, QUEBEC
 CANADA - H9W 5T8

Apon Record Company, Inc.
 P.O. Box 3082, Long Island City, NY, 11103
 Tel. 718-721-5599

Video tapes, compact discs
 and audio cassettes from Ukraine.
 Order from exclusive representative
 of Kyiv and Lviv radio and TV companies.

We convert European video to American.

HELP WANTED

Ukrainian male, 76, in need of
 full-time person for assisted living.
 Hollywood, Florida.
 Call Valerie after 7 p.m.
 Tel.: (954) 632-7637

LIVE-IN CARETAKER
 Experienced with stroke victims,
 Ukrainian family.
 Lovely country home. Glen Spey, NY.
 Call Stephanie: (845) 858-4984

FOR RENT

One room
 or 1 bedroom apartment
 available immediately.
 Tel.: (973) 533-0288

FOR SALE

ELEGANT BRIDAL GOWN FOR SALE
 Previously worn, clean, mint condition.
 Size 14, height 5'3", detachable train.
 \$300.00.
 Call toll free: (877) 828-1006

EARN EXTRA INCOME!

The Ukrainian Weekly is looking
 for advertising sales agents.
 For additional information contact
 Maria Oscislawski, Advertising
 Manager, The Ukrainian Weekly,
 (973) 292-9800, ext 3040.

Harvard Ukrainian...

(Continued from page 5)

tinue with her Ukrainian studies after this summer at Harvard.

One of my fellow Ukrainian students has recently graduated from Ivan Franko National University in Lviv with a master's degree in international economics. Nadia Volos is originally from Rohatyn, in the Ivano-Frankivsk region. HUSI is not her first international academic experience. Under the auspices of the German Academic Exchange Service, Ms. Volos spent a year in Germany studying business administration. During the summer of 2001 she spent three months in England taking an intensive course in business English.

When Ms. Volos found out about HUSI she said she "was impressed that it was the only program in North America that concentrates so thoroughly on Ukrainian studies." The strength of the Institute, she observed, lies in the intensity of its academic curriculum and the quality of the participants. "It is impressive to see so many people from around the world interested in Ukrainian studies - many of whom are able to communicate well in Ukrainian." Ms. Volos added that she hopes to take full advantage of the generous research facilities that Harvard provides, as well as to make new and lasting friendships.

Christopher Garth is a graduate student from the University of Michigan, where he is enrolled in the Russian and East European Studies program. He began studying Russian in high school and, while working on his undergraduate degree at Michigan State University, continued his study of the language.

He is interested in learning about the effects of genetically modified crops on Eastern Europe, in terms of both the environment and trade policy. Once he has his master's degree, Mr. Garth plans to pursue a Ph.D. in the areas of natural and agricultural resources and policies regarding trade and the impact of such policies on the environment.

Mr. Garth, too, is glad to participate in the HUSI program and said he is particularly struck by the combination of an "intensive language program as well as rich cultural offerings." He is also impressed, he said, with the founding of the Institute thanks to small donations from people who truly believed in the importance of Ukrainian studies. He commented that he is grateful for the energy and compassion shown by the staff and faculty at the Institute. "It is exactly what I hoped it to be," said Mr. Garth, who chose to study language and history and finds himself intrigued by the beauty of the Ukrainian language.

At HUSI this year, I found diverse backgrounds, inspiring experiences, and love for Ukrainian studies. It is my honor and privilege to share this passion and excitement while learning about my homeland with the faculty and students at Harvard.

University of Richmond...

(Continued from page 5)

Stevenson described as "a very successful conference" held at the University of Richmond on April 5: "Lemberg, Lvov, Lviv, 1939-1946." Prof. Stevenson noted that at the conference "one of the Holocaust historians surprisingly finished his talk with an ode to Father Omelian Kovch, who saved 600 Jews, was tortured by the Gestapo and spent the last couple years of his life in Majdanek, where he was eventually gassed." Blessed Kovch was one of the Ukrainian martyrs beatified by Pope John Paul II on June 27, 2001.

Gareth Jones' ...

(Continued from page 3)

cution and famine in the Soviet Union.”
 Gareth Jones' truthful and independent reporting of the Soviet Union covered the last three years of Stalin's Five-Year Plan. He knew the Soviet Union well, and had first visited the country in 1930. He wrote his first three articles in the London Times in October 1930, titled the "Two Russias," and in April 1931, wrote five more articles for The Western Mail (Cardiff) describing the predicament of the Soviet peasants. He visited the Soviet Union again in 1931 with Jack Heinz II, who wrote an anonymous book based on Gareth Jones' diaries titled "Experiences in Russia - 1931: A Diary," which describes in detail the suffering of the Soviet peasants in Russia and Ukraine.
 Gareth Jones later wrote a second series of articles in the London Times in October 1931, recalling his particular impressions of the terrible treatment of the kulaks. Further articles in anticipation of massive starvation during the coming winter were printed in The Western Mail (Cardiff) in October 1932 titled "Will There be Soup?" Today, the fact that Jones was writing about the Soviet Union during these years has almost been completely forgotten.
 Despite his treatment by the pro-Soviet propagandists, the courageous Gareth Jones never wavered from his quest to expose the horrendous truth of the Famine, despite the onslaught of his antagonists. From Berlin in late March 1933, he wrote a personal letter to his former employer, David Lloyd George stating: "The situation is so grave, so much worse than in 1921 that I am amazed at your admiration for Stalin."
 Gareth Jones' honest reporting on the Soviet Union probably had a direct bearing on his tragic death two years later. In the spring of 1935, having interviewed eminent Japanese politicians and generals, who were influencing world events in the

Far East, Gareth Jones went "In Search of News" in the northern reaches of China with the express ambition of "seeing what the Japanese were up to" in their newly colonised province of Manchukuo. Sadly, he never reached his ultimate destination, as he was captured by bandits, held for a ransom of 100,000 Mexican dollars, and then murdered after 16 days in captivity. These bandits had been controlled and coerced by the Japanese military, which was holding their families for ransom.
 The Japanese were well aware that Gareth Jones would return to the Occident and expose to the world their ambitions of territorial expansion throughout the Far East in the same fearless manner as he previously uncovered the Soviet famine in 1933.
 Due to his untimely death Gareth Jones appears to have been forgotten by so many today, except in Ukraine, where he is called the "Unsung Hero."
 In conclusion, I would like to reiterate that the Pulitzer Prize should be revoked from Walter Duranty, not just for his falsification of Stalin's ruthless execution of the Five-Year Plan of Collectivization, but also for his complete disregard for journalistic integrity. Through abusing his position of authority as The New York Times' reporter in the Soviet Union, he villainously and publicly denigrated the truthful articles of my uncle, and ashamedly did so, whilst being fully aware of the ongoing famine.
 Indeed, if you were seeking a means of restoring the international prestige of the Pulitzer Prize, then you ought to consider bestowing the award posthumously to Gareth Jones for his valiant and truthful international exposure of the Soviet Genocide-Famine of 1933, and in doing so help commemorate all the defenseless victims of Stalin's inhumanity.

Yours faithfully,
Dr. Margaret Siriol Colley (niece).
Nigel Linsan Colley (great-nephew).

To discover the truthful reporting at the time of the First Five-Year Plan, many of Gareth Jones' newspaper articles can be read on his commemorative website at <http://www.colley.co.uk/garethjones/>.
 A detailed account surrounding his murder may be read in the book written by his niece, Dr. Margaret Siriol Colley, titled "Gareth Jones: A Manchukuo Incident."

Rower halts...

(Continued from page 1)

"They took my knife, some flares - anything they thought was dangerous - off my boat," Mr. Rezvoy said.
 The Navy removed a tracking device on Mr. Rezvoy's boat which sent out a signal every 90 seconds so that his course could be followed. His boat remains adrift in the Atlantic Ocean and there is no search to recover it.
 Ukraine's consul general in New York City, Serhiy Pohoreltzev, spoke with The Ukrainian Weekly by telephone on July 15 regarding the matter.
 "The only hope of finding Mr. Rezvoy's boat is if its location is called in by other vessels in the Atlantic Ocean," Mr. Pohoreltzev said. Any search conducted by air would be too costly, the consul explained.
 According to Mr. Pohoreltzev, who spoke with Mr. Rezvoy by telephone recently, the sailor is feeling healthy but disappointed that his boat is lost.
 "It's a bad time for me because I lost my boat and everything on the boat, and time," Mr. Rezvoy told Reuters. "But I will try again. Maybe next year."
 Mr. Rezvoy is planning a second attempt to reach Europe. At the moment he is hoping to depart New York City for France on June 6, 2004.
 Mr. Rezvoy began his New York to France journey on July 2 and had hoped to become only the third person ever to row solo across the Atlantic Ocean and back. He completed the first part of the feat, having rowed from Spain to Barbados in just over 67 days, at the end of 2001.

A friendly reminder

If you have not yet sent in your remittance for "Ukraine Lives," please do so as soon as possible. The book's price is \$15. Please send checks for that amount (plus any additional sum you may designate as a donation to The Ukrainian Weekly Press Fund) to:
 The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.



UKRAINE 2003

<h3 style="text-align: center;">DIBROVA</h3> LVIV-YALTA-Symferopil Bakhchisaraj KYIV/Chernihiv Perejaslav-Khmelnytskyj June 3-13 \$2350 Sep. 16-26 350 s/sup 11 days	<h3 style="text-align: center;">PYSANKA</h3> LVIV Iv. Frankivsk/Yaremche CHERNIVTSI/Kolomyja KYIV/Kaniv June 15-27 \$2450 13 days 400 s/sup
<h3 style="text-align: center;">SOLOVEJKO</h3> LVIV/Iv. Frankivsk YAREMCHE/Kolomyja KHOTYN/Kam. Podilskyj YALTA/Symferopil Bakhchisaraj/KYIV/Kaniv Perejaslav Khmelnytskyj CHERNIHIV July 1-15 \$2950 15 days 350 s/sup	<h3 style="text-align: center;">POLONYNA</h3> ODESA/Kherson YALTA/Symferopil Bakhchisaraj KYIV/Kaniv POLTAVA/Ophisia CHERNIHIV July 25-Aug. 7 \$2550 14 days 400 s/sup
<h3 style="text-align: center;">INDEPENDENCE I</h3> LVIV/Iv. Frankivsk YAREMCHE/Kolomyja Khotyn/Kam. Podilskyj YALTA/Symferopil Bakhchisaraj KYIV/Kaniv POLTAVA Perejaslav Khmelnytskyj CHERNIHIV Aug. 12-26 \$2950 15 days 450 s/sup	<h3 style="text-align: center;">CHUMAKY</h3> KYIV/Kaniv POLTAVA/Reshetylivka Zaporizzhia/Kherson Symferopil/Bakhchisaraj YALTA/ODESA Sep. 5-16 \$2650 12 days 350 s/sup
<h3 style="text-align: center;">INDEPENDENCE II</h3> KYIV POLTAVA YALTA/Bakhchisaraj Symferopil CHERNIHIV Aug. 19-30 \$2450 12 days 350 s/sup	

PLEASE CALL FOR TOUR BROCHURE: 1-800-437-5324

<h3 style="text-align: center;">LOWEST fares from JFK-KYIV</h3> <p style="text-align: center;">on AEROSVIT</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 35%; text-align: center;">13 June - 15 Sept. -</td> <td style="width: 35%;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">14 Sept. 31 Oct.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NEW YORK-KYIV</td> <td style="text-align: center;">\$840+tax</td> <td style="text-align: center;">\$635+tax</td> </tr> <tr> <td>NEW YORK-Lviv</td> <td style="text-align: center;">\$910+tax</td> <td style="text-align: center;">\$765+tax</td> </tr> <tr> <td>Symferopil, Iv. Frankivsk, Donetsk, Dnupropetrovsk</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>To KYIV from:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Atlanta, Boston</td> <td style="text-align: center;">\$940+tax</td> <td style="text-align: center;">\$635+tax</td> </tr> <tr> <td>Pitt., Phila., Wash.</td> <td style="text-align: center;">\$880+tax</td> <td style="text-align: center;">\$635+tax</td> </tr> <tr> <td>Chicago</td> <td style="text-align: center;">\$850+tax</td> <td style="text-align: center;">\$650+tax</td> </tr> <tr> <td>Dallas</td> <td style="text-align: center;">\$1000+tax</td> <td style="text-align: center;">\$850+tax</td> </tr> <tr> <td>Orlando, Tampa</td> <td style="text-align: center;">\$990+tax</td> <td style="text-align: center;">\$650+tax</td> </tr> <tr> <td>Los Angeles, San Francisco</td> <td style="text-align: center;">\$990+tax</td> <td style="text-align: center;">\$760+tax</td> </tr> <tr> <td>San Diego, Seattle</td> <td style="text-align: center;">\$990+tax</td> <td style="text-align: center;">\$760+tax</td> </tr> </table>		13 June - 15 Sept. -			14 Sept. 31 Oct.		NEW YORK-KYIV	\$840+tax	\$635+tax	NEW YORK-Lviv	\$910+tax	\$765+tax	Symferopil, Iv. Frankivsk, Donetsk, Dnupropetrovsk			To KYIV from:			Atlanta, Boston	\$940+tax	\$635+tax	Pitt., Phila., Wash.	\$880+tax	\$635+tax	Chicago	\$850+tax	\$650+tax	Dallas	\$1000+tax	\$850+tax	Orlando, Tampa	\$990+tax	\$650+tax	Los Angeles, San Francisco	\$990+tax	\$760+tax	San Diego, Seattle	\$990+tax	\$760+tax	<h3 style="text-align: center;">AEROFLOT</h3> <p style="text-align: center;">to KYIV from JFK-Wash.</p> <p style="text-align: center;">\$600 'til 15 June \$750 15 June-31 Aug. San Fran.-LA-Seattle \$740 'til 15 June \$930 16 June-31 Aug. + taxes</p> <p style="text-align: center;">YOUTH FARES Ages 12 to 24 \$680+tax</p>
	13 June - 15 Sept. -																																							
	14 Sept. 31 Oct.																																							
NEW YORK-KYIV	\$840+tax	\$635+tax																																						
NEW YORK-Lviv	\$910+tax	\$765+tax																																						
Symferopil, Iv. Frankivsk, Donetsk, Dnupropetrovsk																																								
To KYIV from:																																								
Atlanta, Boston	\$940+tax	\$635+tax																																						
Pitt., Phila., Wash.	\$880+tax	\$635+tax																																						
Chicago	\$850+tax	\$650+tax																																						
Dallas	\$1000+tax	\$850+tax																																						
Orlando, Tampa	\$990+tax	\$650+tax																																						
Los Angeles, San Francisco	\$990+tax	\$760+tax																																						
San Diego, Seattle	\$990+tax	\$760+tax																																						

Diaspora

1914 Pine St. Philadelphia, PA 19103 215-732-3732
 1-800-487-5324

Ideal graduation gift!

Encyclopedia of UKRAINE

FINAL SALE
60% OFF
 now \$295/set

ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE ORDER FORM

PLEASE SEND ME:
 The complete 5 volumes of *Encyclopedia of Ukraine* at the special price of sets at \$295 each!

YES
 I wish to donate to the Canadian Foundation for Ukrainian Studies to help develop projects like *Encyclopedia of Ukraine*, and promote Ukrainian studies (donate tax/deductible receipt provided)

\$75 \$50 \$100 Other _____

Donation: _____

Total enclosed: _____

(Three orders \$50 (and GST). Outside Canada, please use U.S. dollars)

SHIPPING ADDRESS (Please Print)

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ PROVINCE/STATE: _____ COUNTRY: _____

PHONE (OPTIONAL): (_____) _____

Please mail or fax to:
Canadian Foundation for Ukrainian Studies
 2330A Bloor Street West, Suite 205
 Toronto, Ontario, Canada M8S 1P3
 Tel: (416) 766-9630 Fax: (416) 766-0699
 Toll free: 1-877-766-9630

METHOD OF PAYMENT
 Payment or charge account must accompany this order.

Cheque or Money order payable to: Canadian Foundation for Ukrainian Studies

Visa MasterCard

Card number: _____

Signature: _____

Expiry Date of Card: _____

Take Control of Your Finances



Ask us how these products together can help you simplify your banking.



Free Checking*
May earn dividends.



VISA DEBIT Card*
Access your account from most ATMs. Use it instead of checks!
(ATM fees may apply.)



VISA Credit Cards*
Six choices, including three types of Platinum.

Direct Deposit
Automatic payroll deposit via ACH/

DirectConnect Free Online Account Access**
Access to your account from any secure internet connection.
Review account balances, transfer funds, download account data.

*Restrictions apply. Qualification required. **Enrollment required.
Call or visit any Selfreliance Ukrainian American FCU office to learn how these products, used together, can simplify your finances.
For Members Only!



Selfreliance.Com

Chicago Area Offices

Home Office*	2332 W. Chicago Ave.	773-328-7500
Chicago NW*	5000 N. Cumberland Ave.	773-589-0077
Bloomington	300 E. Army Trail Rd.	630-307-0079
Palatine	761 S. Benton St.	847-359-5911
Palos Park	8410 W. 131st St.	708-923-1912
Munster, IN	8624 White Oak St.	219-838-5300

New Jersey offices

Jersey City*	558 Summit Ave.	201-795-4061
Newark*	734 Sandford Ave.	973-373-7839
Parsippany*	2200 Rte 10W	973-451-0200

* Full Service Offices

Your Savings Insured to \$100,000
NCUA
National Credit Union Administration,
a US Government Agency

Самопоміч
Українсько-Американська Федеральна Кредитова Спілка

Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union



AP/Sergei Grits

Presidents Leonid Kuchma and Aleksander Kwasniewski (photo on left) in front of a monument unveiled at a ceremony commemorating World War II massacres in Volyn as Ukrainians and Poles, holding national flags, look on.

Ukrainian and Polish...

(Continued from page 1)

and the still-unresolved issue of forced resettlement of Ukrainians after World War II in what is referred to as Akcija Wisla.

On this day, however, the focus was on the 15,000 to 35,000 Ukrainians and 80,000 to 100,000 Polish innocents who died in ethnic massacres at the hands of the Polish Armija Krajowa (AK) and the UPA.

Some 3,000 people gathered under rainy skies, including many who witnessed the events first-hand, to watch Presidents Kuchma and Kwasniewski lay wreaths at the feet of two granite crosses marking the spot where many Polish victims of the tragic events of 1943-1944 were buried.

"We cannot blame the Ukrainian nation for the massacres of Polish civilians," stated President Kwasniewski during his remarks. "Individuals must always bear responsibility for crimes and heinous acts. However, we must express a moral protest against the ideology that led to the anti-Polish action."

In his statement the Polish president referred specifically to "Ukrainian nationalist organizations."

The commemorations, which included a prayer service at a small Orthodox church near the site where the Polish church once stood, maintained an accent on the Polish victims and suffering. A reporter who

attended the event and expressed a desire to remain anonymous said the commemorations were for the most part Polish in nature. He explained that references to Ukrainian victims and commemorations of the suffering they endured seemed peripheral and done in a token manner to provide balance.

The commemorations in the village of Pavlivka came a day after the Polish Sejm

and the Ukrainian Verkhovna Rada approved identical resolutions calling for mutual forgiveness.

Ukraine and Poland have enjoyed close strategic relations and a high level of cooperation since the two countries broke free of the Soviet yoke in the beginning of the 1990s. Kyiv and Warsaw currently cooperate on various inter-governmental and inter-

national levels, including a Ukrainian-Polish Inter-Parliamentary Assembly and a joint Polish-Ukrainian military battalion.

As one of the combatants in the United States-led coalition that overthrew Iraqi President Saddam Hussein, Poland recently was responsible for encouraging Ukrainian peacekeeping forces to take part in the stabilization and reconstruction of Iraq.

Soyuzivka hosts...

(Continued from page 9)

The men's doubles final match was between the duos of two brothers, Mark and Alexander Krasij vs. Kornlyo and Dennis Chorny, with the Chornys winning the close match 6-3, 6-4. In the semifinals the Chornys defeated the team of Sosiak-Sawchak 6-0, 6-3, while the Krasij's emerged victorious over the young team of Stroynick-Kostyk.

The mixed doubles tournament champions were the father-daughter team of Tania and George Petrykevych, who won the final match over Vira Popel and Stefan Sosiak 7-6, 6-1. In the semifinals the Petrykevyches eliminated Ann and Walter Szczupak 6-2, 6-2, and Popel-Sosiak defeated Larissa and Mikhaylo Szczupak 6-4, 7-5.

Consolation group winners were Victor Krasij, Mark's younger brother in men's, Walter Dziwak in seniors, and Larissa and George Hrabec in mixed doubles.

Soyuzivka will again be the site of USCAK singles championships during Labor Day weekend, August 30-September 1. Advance registration is required and should be sent to: George Sawchak, 724 Forrest Ave., Rydal, PA 19046.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION INC.

HOW CAN I INCREASE MY EXISTING LINA POLICY?
PURCHASE A POUR-IN-RIDER

AGES 0-90 ** RECEIVE 4% DISCOUNT ** GUARANTEED ISSUE
Effective June 1, 2003 - September 30, 2003

Policy Age	Rate \$1,000	Policy Age	Rate \$1,000
40	210.00	60	440.00
41	215.00	61	445.00
42	220.00	62	450.00
43	225.00	63	455.00
44	230.00	64	460.00
45	235.00	65	465.00
46	240.00	66	470.00
47	245.00	67	475.00
48	250.00	68	480.00
49	255.00	69	485.00
50	260.00	70	490.00
51	265.00	71	495.00
52	270.00	72	500.00
53	275.00	73	505.00
54	280.00	74	510.00
55	285.00	75	515.00
56	290.00	76	520.00
57	295.00	77	525.00
58	300.00	78	530.00
59	305.00	79	535.00
60	310.00	80	540.00

CALL US TODAY TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE LINA

UKRAINIAN NATIONAL ASSN. INC.
2200 Route 10, PO Box 280
Parsippany, NJ 07054

Phone: (908) 391-0852
Fax: (908) 391-7018
E-Mail: UNAS@UNASNJ2003.COM

Purchase additional insurance on your existing Whole Life, P22 or P29.

Join thousands of satisfied LINA members.

We will not charge you anything!

Increase your existing insurance face amount \$5,000 - \$50,000

COMPLETE FORM BELOW AND MAIL TO LINA

***Offer not open to members with term, universal or universal life insurance.**

Name _____
Address _____
City _____
State _____
Zip _____
Phone # _____
E-Mail _____

Policy # _____ Current Age _____
Sex _____
Amount Applying for \$ _____
Amount requested with application _____



July 26th and 27th 2003

**2003 EAST COAST CUP
SOCCER TOURNAMENT**

**Hosted by Yonkers "Krylan" Sports Club
at the Ukrainian-American Youth Association-
Oselia CYM Resort
8853 Route 209, Ellenville, NY**

Featuring "Dynamo" from Manchester, England !
Invitations also extended to Ukrainian Clubs in :
Buffalo, Chicago, Cleveland, Long Island, Newark,
New York City, Philadelphia, Stamford and Yonkers

Saturday: Opening Ceremonies 9am. Games 10am- 6pm
Sunday: Games 10am-3pm, Closing Ceremonies 4pm

Food, refreshments, and Zabava also!

*Some expect the best Ukrainian Soccer clubs from the
U.S. and Europe compete for the East Coast Cup!*

Kherson region...

(Continued from page 4)

Day luncheon on May 11.

The delegation also visited the Immaculate Conception Ukrainian Catholic High School in Warren, where they met with the hard-working staff and student body of the school, which has frequently been recognized as a top parochial school in Michigan and the United States. The school is currently undergoing an expansion of its facilities, begun on the initiative of the Very Rev. Robert Lucavej, school administrator.

The delegation also visited the Troy Public Library, a popular suburban library in the city of Troy. There they were greeted by Mary Hunsiaq, public relations coordinator, and in Ukrainian by Halia Berezowsky, coordinator of the library's collection development program and head of the international language collection, who gave them a tour of the library. The Friends of the Library presented each member of the delegation with several books.

Later, in one of the library's conference rooms, the delegation from Kherson was formally welcomed by another Ukrainian "delegation," this one from Branch 115 of the Ukrainian National Women's League of America, named in honor of Lina Kostenko, a poetess of the "Shestydesiatnyky" group.

Dressed in beautiful Ukrainian folk costumes, Katya Bezverkhij and her children, Alexandra and Andrew; Lisa Kuczer and her daughter, Sofiyka, and

Zhenia Mursky, and her children Mykola and Iryna, extended a warm welcome to the school administrators on behalf of the Detroit area's women's groups. Young pianist Mykola Mursky played a number of Ukrainian folk songs, accompanied by the singing of all present. At the conclusion of the evening at the Library, the guests presented their hosts with gifts and souvenirs from Ukraine.

On the last day of the group's visit, Jaroslav Berezowsky, history teacher at the local School of Ukrainian Studies, met with the group and presented some of the members with Ridna Shkola text books and publications. He obtained a status report on the progress of Ukrainianization of schools in Ukraine, and was assured by the group that the process of introducing Ukrainian as the language of instruction was well under way in most schools in the Kherson region and was being accepted by most school administrators and teachers. Mr. Slobodenyuk, the leader of the group, expressed a great need, however, for English-Ukrainian/Ukrainian-English dictionaries and other language materials, to obviate the practice of translating from English into Ukrainian via English-Russian/Russian-English dictionaries and phrase books.

All the members of the delegation expressed a willingness and desire to establish and maintain communications with Ukrainian schools in the diaspora, to share experiences and materials for the mutual benefit of all Ukrainian students and teachers, everywhere.

The opportunity to meet and speak with members of the Ukrainian school delegation from the Kherson region was a memorable occasion for members of the Ukrainian community in the Metro Detroit area and left them with the positive conviction that Ukraine's future is assured in the hands of idealistic, educated and committed individuals like the visitors.

The Community Connections program sponsored by the U.S. State Department is a program that exposes citizens of Ukraine to American life and values. It also provides visitors from Ukraine with the opportunity to visit and learn about the life and activities of the Ukrainian diaspora and appreciate the deep emotional connection that Ukrainian Americans have to the land of their origin. The program also provides an excellent opportunity to establish close contacts with individuals and groups in Ukraine for the purpose of developing ongoing, mutually beneficial relationships, including specific goal-oriented projects. Thus, the Community Connections program deserves the support of the Ukrainian community.

The State Department should be prevailed upon, however, to more closely coordinate visits of Ukrainian groups with the local Ukrainian community, and to ensure that official groups from Ukraine are accompanied by Ukrainian-language interpreters only. The Kherson group, for example, was accompanied by a Russian-only interpreter during most of its stay. While all members of the group were obviously very comfortable with Russian (most of them spoke Ukrainian and Russian interchangeably among themselves) it is unacceptable for our government to encourage such a language policy with regard to visitors from Ukraine. The Ukrainian community in the United States must insist that our tax dollars not be used to continue the Russification of Ukraine.

Anyone interested in contacting and/or assisting Kherson-area high schools, may contact Mr. Slobodenyuk via e-mail at sav@selenanet.ua.


UNA LONG TERM ANNUITIES

Attention

How much will you need for retirement?

Experts suggest you will need about 65 - 85% of your current income to maintain your present lifestyle in retirement. If you want to increase your standard of living in retirement, you may even need more. While some expenses in retirement may drop such as job-related expenses and paying taxes, other expenses may increase.

You know the source of your income today. The money you live on in retirement will probably come from your pension, Social Security, personal savings and part-time work. Only one-third of Americans are saving what they'll need to reach their retirement savings goal. If you're relying solely on your work pension to fund your retirement years, get ready to take a pay-out. Most pensions weren't designed to replace 100% of your working income. Today it's up to you to make sure you're putting enough away. So start saving today so the money will be there when you need it.



5 Year Annuity = 4.5%*
** 1st year guaranteed*

10 year Annuity = 5.5% **
*** 1st year guaranteed*

Rates subject to change

FOR FURTHER INFORMATION CALL UNA AT
800-253-9862,
email at una@unamember.com

OR CALL YOUR LOCAL BRANCH SECRETARY

Annuitants provide many benefits....

- **Tax advantages**—tax-deferred. You don't pay taxes on accumulated funds or interest until you actually withdraw the money.
- **Flexibility**—We have many types of annuities to meet your needs.
- **Guaranteed income**—An annuity can provide you with a guaranteed lifetime income, regardless of how long you live. No other investment instrument can provide this.
- **10% free Withdrawal Annually** Member benefit.
- **Unlimited contributions**—Unlike other tax-advantaged investments, such as IRAs, you can contribute an unlimited amount of money during the year, whether in periodic installments or one lump sum.
- **No probate**—In case of death, as long as beneficiaries are specified by you.
- **Shelter investment earnings**—Retired people can use annuities to shelter investment earnings that would otherwise lead to taxation of Social Security benefits.
- **No Maintenance or Administrative Fees**

Rates effective 6/15/2003

NOTES ON PEOPLE

Awarded Fulbright for study in Ukraine

PARSIPPANY, N.J. – Ukrainian American Olena Welhasch was awarded the prestigious Fulbright Scholarship to conduct research in Ukraine over a 10-month period during 2003.

Since January the 26-year-old's focus has been on Ukraine's radioecology – the study of radiation's effects on an ecological population or community. Ms. Welhasch told The Weekly she hopes her research will help decrease the amount of radiation consumed by residents who continue growing produce on radiation-contaminated lands near Chernobyl.

Radiation in Ukraine, mostly the result of fallout from the 1986 Chernobyl nuclear disaster, is absorbed by livestock grazing on contaminated land or through produce grown in contaminated soil. It is subsequently ingested by many Ukrainians still living near or within the contaminated zone, Ms. Welhasch recently told The Weekly. As a result, Ukraine has experienced a dramatic increase since 1986 in the occurrence of various forms of cancer, birth abnormalities and other radiation-related illnesses.

According to Ms. Welhasch, however, certain simple, inexpensive changes in agricultural practices could help lower the harmful levels of radiation found in livestock and produce.

As part of her work under the Fulbright Scholarship, Ms. Welhasch is researching how radiation is specifically affecting the country's agrarians. She hopes to start public education programs that would teach Ukrainians how to decrease their exposure to harmful radiation while still allowing them to safely

farm and raise livestock.

Since Ms. Welhasch, who graduated from Pennsylvania State University with a degree in English, did not have any background in radioecology or agriculture, she enrolled in various Ukrainian-language radiobiology courses at the National Agricultural University of Ukraine and the National University of Kyiv-Mohyla Academy. Additionally, she attends radiobiology conferences and seminars in Kyiv and Zhytomyr.

Ms. Welhasch is a member of Ukrainian National Association Branch 171 and a former student intern at The Ukrainian Weekly.



Olenka Welhasch

THE EURASIA FOUNDATION (EF), an int'l non-profit organization supporting the development of civil society and private enterprise in the countries of the former Soviet Union, is accepting applications for the following positions: **Regional Vice-President for West NIS** and **Regional Director for Ukraine**.

Based in Kyiv, Ukraine, the **Regional Vice-President for West NIS** will oversee the work of all Foundation programs in Belarus, Moldova, and Ukraine. As the Foundation's key representative and decision-maker in the region, the Regional Vice-President leads the strategic programming, evaluation and outreach activities ensuring program consistency and optimum effectiveness in the region and represents the interests of the foundation with donors and partners. Requirements: Previous field experience in the former Soviet region required and program management experience; fluency in written and spoken English and Russian language skills. At least ten years professional experience in business, non-profit, academic or government sectors required. Preferences: Education to the level of master's degree or equivalent, preferable in the area of public policy, public administration, economics, or business management. Salary commensurate with experience. All qualified candidates welcome to apply.

Based in Kyiv, under the supervision of the Regional Vice-President, the **Regional Director** will manage the grant-making operations in Kyiv, Ukraine, and small representative offices in Chisinau, Moldova, and Minsk, Belarus, and a growing portfolio of small grants addressing private enterprise development, public administration and policy, and civil society development. Requirements: Significant professional experience (minimum 7 years) in a relevant field in business, non-profit, or governmental sectors, as well as work experience in Ukraine. Previous management-level field experience in the NIS as well as fluency in written and spoken English, Russian and Ukrainian language skills are required. Strong computer skills desirable. Education should be to the level of master's degree or equivalent, preferably in the area of public policy, public administration, economics, or business management. Salary commensurate with experience.

Please send cover letter and resume to: The Eurasia Foundation, resumes@eurasia.org, EEO. Deadline: July 21, 2003. NO PHONE CALLS PLEASE.

SPORTS JAMBOREE AUGUST 1-3, 2003



Join us for a weekend of athletics and festivities. Sign up a team or individual member for one of our tournaments:

SOFTBALL TOURNAMENT
HOCKEY/ROLLERBLADING TOURNAMENT
VOLLEYBALL OPEN including
VOLLEYBALL SENIORS DIVISION TOURNAMENT

\$30/per person to sign up...

includes Jamboree T-Shirt, Welcoming BBQ and Gate Entrance All Weekend

To sign up, call (845) 626-5641

Food, live music and entertainment all weekend featuring Ihor Bachynskyy & Ron Cahute Kozak Caberet/Comedy Show, Barabolya and zabava w/ Burya!

(845)626-5641 • Soyuzivka@aol.com • www.Soyuzivka.com

TWELFTH ANNUAL UKRAINIAN INDEPENDENCE CELEBRATION



SUNDAY, AUGUST 24, 2003 festivities begin at 12:00 pm

"TRYZUB" UKRAINIAN-AMERICAN SPORT CENTER
County Line Rd & Lower State Rd
Horsham, Pennsylvania
(215) 343-5412

ADMISSION: \$10.00
Children under 13 - Free



Schedule:

12:00 - 2:00 Music and Dancing - "Karpaty"
12:00 - 5:00 Folk Arts & Craft Vendors
1:00 - 4:00 Children's Fun Area
2:00 - 4:00 Festival Stage Show
4:00 - 7:00 Music and Dancing - "Harmonia"
4:30 - 7:30 Majors Division Exhibition Soccer Match
Tryzub vs. SUM-Krylati

Featuring:

Bandarist "Julian Kytasty"
"Sixstars Oras" Singers
"Voloshky" Ukrainian Dance Ensemble
"Unist" Ukrainian Dance Ensemble
"Harmonia" Orchestra
"Karpaty" Dance Band
"Ukrainian Baptist Male Choir"
Soloist "Jurij Melnychuk"
MC's - Andriy Shehudlak
- Eugene Luciw

Other Attractions:
Free Moon Walk and Fun Slide for Children
Authentic Ukrainian Food
Cool Drinks & Refreshments

Sponsors:
MCT/KONTAKT

Lacking support...

(Continued from page 1)

give momentum to the proposed Constitutional changes as they moved to the Constitutional Court and on to a possible ratification vote in the fall.

The opposition and the pro-presidential forces in the Parliament had battled also over whether the draft bill should undergo scrutiny by the Constitutional Court prior to an initial parliamentary vote or after the rendering of a judicial decision. By failing to get a majority to approve the draft law before sending it to the country's highest constitutional authority, the lawmakers said, in effect, that they wanted the judicial review to come first.

Much of the opposition to the bill was centered on a stipulation that presidential, parliamentary and local elections, which currently are held in varying years, take place on the same date. Some national deputies, including most of the opposition, had voiced concern that if such an amendment were approved, President Kuchma would use it to extend his term by two years by moving back presidential elections to 2006 to coincide with the next scheduled parliamentary elections.

Mr. Kuchma has insisted the measure was needed to cut election costs and limit what sometimes seemed like endless electioneering in Ukraine.

The Matvienko initiative also stated that the chairman of the Verkhovna Rada had the right to move any draft laws that proposed constitutional changes to the Constitutional Court for review prior to a parliamentary vote. In addition, it would transfer from the president to the prime minister the right to appoint oblast chair-

man, leaving the head of state only the ability to nominate candidates for the posts.

During his July 15 press conference, Mr. Kuchma said the Matvienko bill would render the president a "puppet."

Over the last weeks, Mr. Kuchma and his staff have changed some of what they had originally proposed. Gone is a proposal for a two-tiered parliamentary chamber and gone is a reduction in the number of deputies, which Mr. Kuchma wanted to decrease to 300 from the current 450.

The current version of the president's proposed reforms leaves in place a requirement that a parliamentary majority should appoint a prime minister to head the Ukrainian government and approve the appointment of all ministers except for the four power posts: foreign affairs, internal affairs, defense and procurator general. The president would retain the authority to fill those positions, as well as the right to dismiss the Verkhovna Rada if it could not approve a budget or form a majority within a specific time period. The reforms would also remove the criminal immunity that national deputies currently enjoy.

Verkhovna Rada Chairman Volodymyr Lytvyn, who was Mr. Kuchma's chief of staff prior to his election to the Parliament in March 2002, stated his regret that his former boss was not showing more patience with the political processes under way. Mr. Lytvyn said that after constitutional review there would be an opportunity to look for compromise and perhaps develop a consolidated version of the two political reform bills.

"There are a lot of positive elements in his draft that are supported even by the opposition," Mr. Lytvyn observed.

TO SUBSCRIBE: Send \$55 (\$45 if you're a UNA member) to The Ukrainian Weekly, Subscription Department, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

DIAL ALL DAY FOR THE UNA!

Telephone Fund-Raiser

4.9 All the Time!

4.9 cents	State to State Long Distance
4.9 cents	In-State Long Distance*
4.9 cents	Local Toll Calls (Regional)*

Every time you make a call The Ukrainian Weekly makes money!

So what are you waiting for?

Selected International Destinations

Argentina	18 ¢	Italy	11 ¢
Australia	8 ¢	Mexico	10 ¢
Austria	10 ¢	Poland	17 ¢
Belgium	8 ¢	Russia	10 ¢
Canada	8 ¢	Ukraine	5 ¢
France	8 ¢	U.S. K.	7 ¢
Germany	8 ¢	Ukraine	25 ¢ (20 ¢ with money math)

Please call for rates to destinations not listed above.
Rates available 24/7, 8-11am local billing, no monthly fees, no minimums no contracts.

*In-State calls for the following states will be higher: AZ, CO, IL, IN, MI, MT, ND, NE, NM, OR, SD, UT, WA, WY.

Call today and start saving money on your phone bill!

Toll-free: 1-888-900-UKIE

or 847-298-5900

We speak Ukrainian!



The DIAL ALL DAY FOR THE UNA telephone fund-raiser has raised over \$3000 for The Ukrainian Weekly Press Fund. It is designed and managed by the long members of UNA branch # 302. A minimum of 20% of commissions earned are donated monthly to the Press Fund. The more calls that are made, the more money for The Ukrainian Weekly. Service and billing provided by TouchTone Communications.

GM employees in Tonawanda support children in Ukraine



Dave Mills, a GM supervisor presents a check for \$2,200 to Alex Emes, Operation Mercy executive VP, and Brian Fromal, director of development. Other members of the Professional Manager's Network shown in the attached photograph are (back row from left): John DeLore, Emil Bandriwsky, Mike Hnat, Jerry Divirgilio, Mike O'Neil, Steve Makowski, Ben Guglielmi and Bob Bugno (president).

TONAWANDA, N.Y. – The Professional Managers Network (PMN) at the General Motors Tonawanda Engine plant recently conducted a two-day gate collection, resulting in a \$2,200 cash donation as well as three minivans full of toys sent to Operation Mercy.

The children who received these toys in Ukraine are located primarily in the Zhytomyr Oblast – an area particularly hard hit by the Chernobyl nuclear accident 17 years ago. Many of these children have cancer and other serious physical illnesses.

Operation Mercy, an American charity that provides material assistance to more than 1,000 impoverished children in eight orphanages in Ukraine, was founded in 1997 by Dr. Fletcher Brothers and Pastor Vladimir Samarsky. The charity grew from the efforts of Freedom Village U.S.A., a home for at-risk teenagers located near Watkins Glen, N.Y.

The Professional Managers Network, which was formed this year, consists of a group of first-line supervisors whose mission is correlated to a three-legged stool – improve the business, increase personal development and become involved in the community.

“This was our first effort at a community service project,” said Dave Mills, public relations officer of the PMN. “Not only were we pleased with the response we received from our employees, but it showed what we can do when we work together. This applies to all parts of the business.”

“The Tonawanda Engine plant is over 3.1 million square feet with three physical sites. The PMN has all wed first-line supervisors an opportunity to network and get to know each other better,” Mr. Mills added “When you supervise an area, you are relatively restricted to your department. An additional benefit of doing this event is that I have established relationships with my peers that I didn't have before.”

General Motors Corp., the world's largest vehicle manufacturer, employs 342,000 people globally in its core automotive business and subsidiaries. GM today has manufacturing operations in 32 countries, and its vehicles are sold in more than 190 countries worldwide.

**Great rates,
low fees,
free checking,
and now...
free online account access**



**Rochester
UKRAINIAN
FEDERAL CREDIT UNION**
A member of the Sunbelt Group



Member Services

- Member Loans
- Mortgage Loans
- Business Loans
- Term Loans up to \$50,000
- Home Checking
- Money Accounts
- Money Orders
- Credit, debit and ATM cards
- Automated wire transfers
- Mobile banking services
- Online banking
- Private banking
- Many other beneficial services

Member Service

1241 Ridge Road East
Rochester, NY 14621
914-248-2400
Fax: 914-248-2400

Central Office

1839 Third Ave.
Rochester, NY
14619
845-295-0157


Branches

2000 5th Ave. East
Cohasset, NY
14718
845-295-1188



(877) 965-7824
www.rufcu.org

Need a back issue?
If you'd like to obtain a back issue of The Ukrainian Weekly, send \$2 per copy (first-class postage included) to: Administration, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.




Attention

UNA SHORT TERM ANNUITIES

Are you still waiting for interest rates to rise?

Our experience can make the most of your money.....



The Ukrainian National Association, Inc. (UNA) has been helping individuals since 1894. A fact that gives us pride and should give you confidence. Because through every economic boom and every economic downturn, the UNA has been there to help our members. Through the years we have been able to maintain the trust and loyalty of our members... A trust built on making members like you feel comfortable. That is why the UNA is always looking to provide new services and products our members need. Our Short Term Annuity Products are the newest in UNA member benefits. Whatever your personal investment concerns are, our professional staff is ready to assist you. Call (800) 253-9862 or email us at una@unamember.com
Rates effective 6/15/2003

3 -Year Qualified and Non-Qualified

4.00% APR

2 -Year Qualified and Non-Qualified

3.50% APR

Benefits of the 2 and 3 year annuities

- Surrender charges waived*
- Low start up deposit of \$1,000
- May be added to anytime
- 30-day window of opportunity to withdraw at the end of the 2 or 3 years
- 10% free withdrawal each year

If not withdrawn or renewed, the annuity will continue as a 10-Year contract at the then assigned rate

* No Surrender charges will apply after first 2 years for 2-Year ST annuity; after first 3 years for 3-year ST annuity

Вестерн Юніон®: Ціни – нижчі, друзі й рідні – ближчі!

Ціни Вестерн Юніон на грошові перекази понад \$500 в Україну та Росію стали ще доступнішими, ніж коли-небудь!

Дивіться самі:

Нові розцінки Вестерн Юніон на грошові перекази понад \$500 (дійсні з 5-го березня 2003 року)		Попередні розцінки Вестерн Юніон
\$500.01-\$600.00	лише \$28	\$50
\$600.01-\$2,500.00	лише 5%	\$56-\$125
\$2,500.01 і більше	лише 4%	\$135 і більше

Значне заощадження та безпечно і надійне обслуговування. Ваші гроші можна отримати за лічені хвилини в доларах США в понад 8000 пунктах в Україні та Росії. Привітні оператори нашого Центру обслуговування розмовляють Вашою рідною мовою.

Оскористайтеся а значуваних знижок на ціни Вестерн Юніон і перекажіть гроші вже сьогодні!

За додатковою інформацією дзвоніть:

1-800-799-6882 українською мовою і

1-800-327-0000 російською мовою



WESTERN UNION | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ

Найшвидший спосіб переказати гроші по всьому світу!

1) Нові розцінки дійсні на грошові перекази понад \$500 в Україну та Росію з цінних Вестерн Юніон і грошей Вестерн Юніон. Ціна розцінки базової комісії на переказ грошей в Україну та Росію з цінних Вестерн Юніон і грошей Вестерн Юніон. Ціна розцінки базової комісії на переказ грошей в Україну та Росію з цінних Вестерн Юніон і грошей Вестерн Юніон. Ціна розцінки базової комісії на переказ грошей в Україну та Росію з цінних Вестерн Юніон і грошей Вестерн Юніон. Ціна розцінки базової комісії на переказ грошей в Україну та Росію з цінних Вестерн Юніон і грошей Вестерн Юніон.

© 2003 Western Union International, Inc. All rights reserved.

© 2003 Western Union International, Inc. All rights reserved.

Ukrainian soccer team from England to tour U.S., raise money for charity

YONKERS, N.Y. – The Manchester United football [soccer] club will bring its stars to the United States this summer with a four-city tour that will see it challenged by world-renowned clubs from Europe and Mexico – (including Celtic FC of Scotland, Club America of Mexico, Juventus of Italy and Barcelona of Spain).

Amid the excitement of the forthcoming Manchester United tour in the U.S., a group of British-Ukrainian supporters, officially known as Dynamo FC, will be playing a number of matches against local U.S. opposition soccer teams. Organizers of the supporters' trip, which will coincide with the premiership club's tour, hope to raise awareness for a Manchester-based landmine charity the Mine Advisory Group (MAG) and the United Nations Children's Fund (UNICEF).

The main event in the Ukrainian group's tour will be its participation in the 2003 East Coast Cup at the Ukrainian American Youth Association (SUM) resort in Ellenville, N.Y., on July 26 and 27. There, they will play against the best soccer squads that the Ukrainian Sports Federation of U.S.A. and Canada (USCAK) has to offer.

Yonkers SUM Krylati is hosting the tournament and other confirmed participants to date include: Chornomorska

Sitch, Newark, N.J.; Levy of Stamford, Conn.; and Vatra of Long Island, N.Y. Invitations were also extended to Ukrainian sports clubs in New York City, Philadelphia, Cleveland, Chicago, Buffalo and Rochester, N.Y., and Toronto.

In other pre-arranged fixtures, Manchester Dynamo will take on a New Jersey team of Italians, Santa Croce SC (Tuesday, July 29, in Wayne, N.J.), as well as Philadelphia Tryzub (Saturday, August 2, in Horsham, Pa.).

The Manchester United supporters team is made up of both semi-professionals and amateurs, who have been actively involved in fund-raising events and raising money for a children's hospital charity. The team is gaining recognition for its good endeavors and continues to set an example as ambassadors of British-Ukrainian sporting heritage in the United Kingdom.

Organizer Slavko Mykosowski commented: "The whole team is really excited and can't wait for this unique tour. We'd like to promote and give our profits to MAG so they can clear more land, so children all over the world in these affected areas can play football [soccer] without fear."

For further information readers may call the 2003 East Coast Cup director, Mark Howansky, at (201) 864-5751.

The Carpathian Ski Club of New York

under the auspices of the

Ukrainian Sports Association of USA and Canada (USCAK)

will hold

the annual Labor Day weekend SWIMMING COMPETITION

at Soyuzivka

SATURDAY, AUGUST 30, 2003

Swim meet

Saturday, August 30, 2003, 10:00 a.m.

for individual championships of USCAK

and Ukrainian National Association Trophies & Ribbons

Warm-up at 9 a.m.

TABLE of EVENTS

Boys/Men	INDIVIDUAL	Girls/Women
1 13/14	100m im	13/14 2
3 15 & over	100m im	15 & over 4
5 .. 10 & under	25m free	10 & under .. 6
7 11/12	25m free	11/12 8
9 13/14	50m free	13/14 10
11 15 & over	50m free	15 & over 12
13 .. 10 & under	50m free	10 & under .. 14
15 11/12	50m free	11/12 16
17 13/14	50m back	13/14 18
19 15 & over	50m back	15 & over 20
21 .. 10 & under	25m back	10 & under .. 22
23 11/12	25m back	11/12 24
25 13/14	50m breast	13/14 26
27 15 & over	50m breast	15 & over 28
29 .. 10 & under	25m breast	10 & under .. 30
31 11/12	25m breast	11/12 32
33 13/14	100m free	13/14 34
35 15 & over	100m free	15 & over 36
37 .. 10 & under	25m fly	10 & under .. 38
39 11/12	25m fly	11/12 40
41 13/14	50m fly	13/14 42
43 ... 15 & over	50m fly	15 & over 44
RELAYS		
45 .. 10 & under	4 x 25m free	10 & under .. 46
47 11/12	4 x 25m free	11/12 48
49 13/14	4 x 50m free	13/14 50
51 15 & over	4 x 50m medley	15 & over 52

Swimmers can compete in three (3) individual and one (1) relay events. Relay teams will be established by team coaches or representatives.

Entry deadline: Entry forms, provided below, must be submitted by **August 20, 2003**, to Marika Bokalo, Swim Meet director. There will be no registration at poolside. Registration fee is \$5.00 per swimmer.

Name: (English) _____

(Ukrainian) _____

Address _____

City _____ Zip _____

Telephone _____ Age _____

Male _____ Female _____

Club/Youth Association _____

Event _____ Entry time _____

Event _____ Entry time _____

Event _____ Entry time _____

Please send this entry form with \$5 entry fee by August 20, 2003.

(checks made out to "Ukrainian Sports Federation") to:

Marika Bokalo
641 Evergreen Pkwy.
Union, NJ 07083
(908) 851-0617

U.N.A MORTGAGE LOANS

Purchase or Refinance

Lower your interest rate

Stabilize your life

Eliminate high-rate debt

Reduce your monthly payments

Save thousands of dollars

Call today

1 - 800 - 255-9862 ext 3038

ESSAY CONTEST

In celebration of the upcoming Svoboda and The Ukrainian Weekly Anniversaries

The Ukrainian National Association initiates a project to celebrate both publications' upcoming anniversaries.

Svoboda, 110th Anniversary, September 2003

The Ukrainian Weekly, 70th Anniversary, October 2003

This project invites high school seniors and college students from all our communities to participate. We feel it is important to encourage the younger sector of our community to share their feelings regarding the impact the press had, has and will have on their generation. We encourage parents and teachers to actively encourage the students to participate.

The title of the essay is:

"What Role Does The Ukrainian Press Have For The Future In Our Community?"

- **First Prize** – \$250 Essay in the Ukrainian language.
\$250 Essay in the English language.
- **Second Prize** – Weekend at Soyuzivka.

Rules and regulations to participate:

- ✓ 300-500 typed words on 8 X 11 sheets
- ✓ Ukrainian or English language
- ✓ Each entry must be identified on the reverse side with:
 - Typed name, address, and telephone/e-mail
 - Name of school and grade level student attends
 - Age of student

- ✓ All entries must be postmarked no later than August 31, 2003, and mailed to:

Ukrainian National Association
 Attention: Oksana Trytjak
 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

- ✓ 3 judges will participate, judges' decision will be final.
- ✓ Top essays will be printed in Svoboda and The Ukrainian Weekly

For more information please call Oksana Trytjak, UNA Special Projects Coordinator: 973 292-9800 X 3071

Soyuzivka's Datebook

July 19, Saturday

Soyuzivka Summer Zabava with VORONY
Children's Weekend - Bounce House and Games for Kids

July 20-25

Chemney Camp, Session No. 2

July 20- August 2

Sports Camp
Summer Heritage Concert No. 3 featuring BARVY Folk Ensemble from Ukraine

July 26, Saturday

Soyuzivka Summer Zabava with SVITANOK

July 27, Sunday

Summer Heritage Concert No. 3
Featuring OBEREHY Musical Ensemble

August 1-3

Soyuzivka Sports Jamboree Weekend.
Softball, Volleyball and Hockey/Rollerblade Tournaments
Music by Ihor Bachynskyy, Barabolya and Ron Cahute

August 2, Saturday

Soyuzivka Summer Zabava with BURYA

August 3, Sunday

UNWLA Day

August 3-8

Soyuzivka Scuba Diving Course

August 7-10

Korduba-Czubaty family reunion

August 9, Saturday

Ulster County Caesar Salad Festival held at Soyuzivka

August 10-16

Club Suzie-Q Week

August 16, Saturday

Art exhibit with Kozak family

August 10-23

Traditional Ukrainian Folk Dance Camp with Roma Pryma Bohachevsky

August 16, Saturday

Miss Soyuzivka Weekend and Zabava with FATA MORGANA

August 17, Sunday

Summer Heritage Concert No. 4 featuring Dumka Choir

August 23, Saturday

Ukrainian Independence Day RHAPSODY Folk Ensemble from Ukraine
Celebration - Dance Camp Recital and Zabava

August 25- September 1

Labor Day Week

August 30- 31

Labor Day Weekend - Zabavas with FATA MORGANA and TEMPO
Summer Heritage Concert with UKRAINA Dance Ensemble from Canada

September 8-11

Regensburg Reunion

September 12-14

KLK Weekend and Annual Meeting Bayreuth Gymnasium Reunion

September 18-21

Reunion of Salzburg Gymnasium

September 26-28

Conference of Spartanky Plast Sorority

September 28-30

Reunion of Mittenwald Schools

October 17-19

Plast-KPC Convention

October 31 - November 2

Halloween Weekend
costume party for youth and costume zabava for all



To book a room or event call: (845) 626-5641, ext. 141
216 Foordmore Road • P. O. Box 529
Kerhonkson, NY 12446
E-mail: Soyuzivka@aol.com
Website: www.Soyuzivka.com

PREVIEW OF EVENTS

Tuesday, July 29

CAMBRIDGE, Mass.: The Harvard Ukrainian Summer Institute invites the public to a special guest lecture by Agnieszka Magdziak-Miszewska, consul general/minister plenipotentiary of the Republic of Poland in New York, on the subject "Memory as a Factor in Polish-Ukrainian Relations." The lecture will take place in the Thompson Room of the Barker Center, 12 Quincy St. (at Massachusetts Avenue), Harvard University, at 7:30 p.m. The event is free and open to the public. For more information contact the Harvard Ukrainian Research Institute at (617) 495-4053 or huri@fas.harvard.edu, or visit the website at <http://www.huri.harvard.edu>.

Thursday, July 31

CAMBRIDGE, Mass.: The Harvard Ukrainian Summer Institute invites you to a special guest lecture by Hiroaki Kuromiya, professor of history, Indiana University, titled "Ukraine and Stalin." The lecture will take place at Harvard University in William James Hall, Room 105, 33 Kirkland St., at 7:30 p.m. The lecture is free and open to the public. For more information please contact the Harvard Ukrainian Research Institute at (617) 495-4053, or huri@fas.harvard.edu, or visit the website at <http://www.huri.harvard.edu>.

August 2-8

KERHONKSON, N.Y.: Soyuzivka offers a scuba workshop at which participants can learn to dive and get certified. This is a PADI open water scuba certification course that will allow you to scuba dive anywhere in the world. For more information and to register (pre-registration required) contact George Hanushevsky by mail: 77 Ontario View, Rochester, NY 14617; telephone, (716) 342-7571; fax, (716) 544-6437; or e-mail, travels@rochester.rr.com. For accommodations contact the Soyuzivka estate management: telephone, (845) 626-5641; fax, (845) 626-4638. Space is limited; registration is on a first-come-first-served basis.

September 14

HILLSIDE, N.J.: Religious education classes for children will begin shortly before the 9 a.m. Sunday liturgy at the Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, Liberty Avenue and Bloy Street. The program is targeted for children from pre-school through Grade 8. Classes will be held on particular Sundays shortly before the 9 a.m. liturgy. For further details, contact Joe Shatynski at (973) 599-9381, Mike Szpyhulsky at (908) 289-0127, or Patricia Shatynski at (908) 322-7350 by August 10. Additional information may be found at the parish website at <http://www.byzantines.net/immaculateconception>.

PREVIEW OF EVENTS GUIDELINES

Preview of Events is a listing of Ukrainian community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (\$20 per listing) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

To have an event listed in Preview of Events please send information, in English, written in Preview format, i.e., in a brief paragraph that includes the date, place, type of event, sponsor, admission, full names of persons and/or organizations involved, and a phone number to be published for readers who may require additional information. Items should be no more than 100 words long; longer submissions are subject to editing. Items not written in Preview format or submitted without all required information will not be published.

THE "BOYAN" MALE ENSEMBLE *presents*



A high quality recording of traditional Cossack, Rifleman (Stuiletski) and Insurgent Army (UPA) songs, performed by the acclaimed "BOYAN" Male Ensemble

CD'S: \$21.50
(includes shipping)
Cassettes: \$15.00
(includes shipping)

Make cheques payable to:

DOTCOM RECORDINGS INC.
3044 Bloor St., W. #115
Toronto, ON, M8X 2Y8

Please include your mailing address with you order

OR

Order Toll Free in 1-877-232-9835
Canada & U.S.A. 1-877-CD BY TEL.

In Toronto Call: (416) 242-5025



The program was vivid, bright and right with energy. The sound was warm, clear in timbre and precise in intonation. A Superb Performance.

Yukshire Post

Visit our Website at:
www.edbynet.net

DNIPRO CO.

Parcels, money transfers and airline tickets to different countries. Visas to Ukraine, video Transfer PAL/SECAM-NTSC, Calls to Ukraine 8 cents per minute. Large selection of CD's, video's, kerchiefs and Ukrainian souvenirs.

NEWARK, N.J.
688 Sanford Ave.
(973) 373-8783
(888) 336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
(973) 916-1543

PHILADELPHIA
1801 Cottman Ave.
(215) 728-6040